DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 35 • Núm. 20 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. — November 23, 1996

Richard Nuccio, Ex-asesor de Asuntos cubanos, bajo investigación en posible "Traición a la Patria".
(Vea última Página)

Ex-presos políticos cubanos de varios países se reunirán en Union City en Febrero 7.
(Vea Página 9)

¿Para qué almacenaban armas los comunistas en Brooklyn?
(Vea Editorial Página 2)



Mujeres Destacadas de 1996

La fiesta anual «Mujeres Destacadas» de LA TRIBUNA se realizó el pasado Domingo con extraordinario éxito en el Restaurant «Campino's».

Damos las gracias a los participantes y colaboradores.

En el próximo número, LA TRIBUNA publicará una amplia información gráfica sobre el elegante evento.



MES HERENCIA PUERTORRIQUEÑA
En el mes de Noviembre se celebra con diversos actos el Descubrimiento de la Isla del Encanto. Información en páginas interiores. !Saludos hermanos boricuas!

Día de Acción de Gracias

(Thanksgiving)

La Tribuna saluda a todos sus lectores, anunciantes y amigos.





EDITORES Y GOBERNADORA
NEWARK.- En la Oficina de la Gobernación Estatal en Newark se realizó una reunión entre representantes de medios de comunicación hispanos con Geraldine Meha, segunda desde izquierda, Vice-Diputada de Prensa de la Gobernadora C. Whitman y Alicia Díaz, segunda desde derecha, Directora de la Oficina de Política e Investigación Hispana. A los extremos, Ruth y Soraya Molenaar, Editora y Gerente respectivamente de LA TRIBUNA. (FOTO LIONEL)

¡VIVA PUERTO RICO...!

Se celebra el Mes de la Herencia Puertorriqueña en conmemoración del Descubrimiento de la Isla del Encanto. LA TRIBUNA saluda muy sinceramente a todos los hermanos puertorriqueños.

Miles de boricuas viven en el Estado Jardín y desde los primeros que llegaron a las tierras de Vineland hasta los últi-mos, todos han dejado huellas profundas en la vida política, económica y social de este y los territorios aledaños.

Los puertorriqueños, humildes y ricos, obreros y profesionales, campesinos y empleados, escritores y activistas, son parte muy importante de la vida de nuestra región. Los primeros llegaron al centro y sur de New Jersey como trabajadores agrícolas y se abrieron paso pronto, enfrentando discriminaciones, abusos. El legado más importante de los pioneros puertorriqueños es el camino que abrieron para las futuras oleadas de inmigrantes, que en ellos encontraron el lenguaje común y la mano amiga.

Los cubanos, dominicanos, centro y suramericanos que llegaron después en etapas sucesivas por uno u otro motivo, encontraron abierto el camino por aquellos boricuas que primero enfrentaron la nuevo vida, tan distinta a la del suelo natal. En este Mes de la Herencia Puertorriqueña, nuestro saludo a los hermanos borinqueños... !Que viva Puerto Rico!



LA TRIBUNA
Parte de "la familia" que hace LA TRIBUNA, durante la Fiesta de Premiación a Mujeres Destacadas 1996. Nuestro Director Lionel Rodríguez al centro con, desde izquierda Margot Henriquez, Rosario Tineo, Sonia Fermín, Gladys Cancino, Pedro Martínez, Ruth Molenaar, Editora y Soraya Molenaar, Gerente. (Foto Miranda).



EL PADRE LOREDO
El Padre Miguel Loredo, un sacerdote católico y expreso político cubano, estuvo en Roma participando de los actos de rechazo a la presencia del tirano. (Vea carta al Papa de las Organizaciones Cubanas Unidas en la página # 2).

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA DE NEW JERSEY & NEW YORK

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
PUBLICISTA Y EDITORA

LIONEL RODRIGUEZ
DIRECTOR

CARLA BORRIA MOLENAAR
ADMINISTRADORA Y EJECUTIVA

RAMON M. GONZALEZ
ASESOR LEGAL

CARLOS G. BIDOT
FUNDADOR

RENE GONZALEZ
CORREDOR

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yuly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
RENATO MORFF, MORAN MARIÑO, CONCHITA RUIZ, ADELA OLIVA, FELIX PARET, GLADYS CAMPANERIA, RAFAEL PERRET LUQUE, JOSÉ DÁVILA Y JOSÉ DOMINGUEZ

FOTOGRAFIA
KIKI BARRUECO

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos solicitadas. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

300-36th. St. • P.O Box 805, Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042
Subscripción anual: $23.00 • Edición:
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Los Comunistas Armados

Quienes han sufrido en carne propia la barbarie del comunismo se asombran de ver en que forma tan «ingenua» los ciudadanos, grupos y autoridades de los Estados Unidos tratan y hasta toleran a los grupos más o menos subversivos que, con diversos nombres y disfraces, actúan en este país, en tiempos buenos y malos, esperando la oportunidad de dar el zarpazo.

Tal vez algunos ignorantes o ingenuos crean que este Editorial exagera. Tal vez muchos buenos ciudadanos, inteligentes y buenos piensen que este Editorial es absurdo. Todo forma parte de lo que dijimos en el primer párrafo: no pueden entender la forma tan hábil, sutil, experta, eficaz en que trabajan los comunistas.

Disfrazados de agencias de servicio a la comunidad, de grupos protectores de las artes y la cultura, de defensores de los derechos humanos, etc, etc, etc los comunistas han desarrollado en Estados Unidos por más de cincuenta años una labor tenaz, inteligente, extraordinaria, hasta que poco a poco se adueñaron de las Universidades y colegios, los principales medios de comunicación, los fondos para las artes, museos, instituciones culturales, sindicatos, asociaciones de vecinos y estudiantes,etc.

Pocas conspiraciones en la historia mundial han sido tan eficaces como la desarrollada por los comunistas que, en gran medida lograron tomar el control de las aulas y la divulgación de la cultura en Estados Unidos y por tanto, ejercen gran influencia en la opinión pública y en todos los sitios que ellos reservan para «el momento oportuno».

Quien crea que el comunismo murió entre las ruinas del Muro de Berlín y los restos del imperio soviético se equivoca.

Este Editorial surge porque la semana pasada, unos policías que llegaron a una casa de Brooklyn para atender una llamada por un caso de abuso infantil, se quedaron asombrados al descubrir un gigantesco arsenal de armas de todo tipo, bombas, almacenes de alimentos, etc en tres viviendas conectadas por un túnel donde unas 35 personas (la mayoría mugrosas y hediondas) se dedicaban aparentemente a acumular los medios para un plan que quizá nunca se sepa, basándonos en anteriores experiencias.

La mayor parte de los medios de comunicación prefirieron darle el menor espacio posible a esta noticia y ningún seguimiento. Lo peor es que en esa misma casa, hace por lo menos diez años, ocuparon armas y material subversivo. ?Cómo es posible que el sitio siguiera siendo -como se sospecha- la sede o cuartel general, almacén de armas y de datos de un grupo que se autocalifica de comunista sin que las autoridades intervinieran?

Allí ocuparon rifles de alto poder, granadas de mano, pólvora, enormes cantidades de comida, ropas, computadoras, documentos. La gran pregunta surge al instante: ?ARMAS PARA QUE?. Los detenidos y sus cómplices deben ser bien identificados. Sus relaciones con otros grupos y personas deben revelarse. Quien crea que el comunismo está muerto no sabe nada de cómo trabajan esos canallas y los disfraces de «burgueses» que frecuentemente utilizan...

Menéndez Comenta Visita del Papa a Cuba

Jersey City.- El Congresista Roberto Menéndez (D-NJ) opina que la próxima visita del Papa Juan Pablo II a Cuba "podría ser una buena oportunidad para llevarle un mensaje de esperanza al pueblo cubano y fortalecer el movimiento democrático dentro de la isla, si la visita se realiza de la misma manera y con la misma amplitud que caracterizan los viajes del Papa a otros paises".

Agregó Menéndez: "Siento optimismo por esa visita porque el Papa siempre lleva un mensaje por derechos humanos, esos derechos que dejaron de existir en Cuba desde que Castro tomó el poder. Será una visita significativa porque todos los que creen en Dios en Cuba tendrán oportunidad de recibir el mensaje espiritual del Santo Padre en el ambiente de un gobierno comunista y ateo. Ni el Papa ni ningún otro líder religioso había sido invitados antes por el dictador y espero que el Papa pueda reunirse en la isla con miembros del Concilio Cubano, grupo pacífico que desea respeto a los derechos humanos.

Según las noticias, el Papa aceptó invitació para visitar Cuba "solo si le permiten hablar y moverse libremente..."

ORGANIZACIONES CUBANAS UNIDAS: CARTA AL PAPA JUAN PABLO II POR REUNION CON EL DICTADOR

Nosotros, Organizaciones Cubanas Unidas del exilio, con todo respeto a su dignidad papal, pero también conscientes de la profunda tragedia que vive nuestro sufrido pueblo cubano como consecuencia de la más brutal y cruel tiranía que ha padecido nación alguna en este hemisferio, nos dirigimos a su alteza para ponerle en conocimiento de los desmanes que a continuación detallamos:

1) La Constitución cubana actual redactada e impuesta por un solo partido (el comunista) considera el estado cubano, como un estado ateo y se abroga el derecho de ser el único autorizado para dirigir los destinos del país, y al mismo tiempo declara que no puede existir ningún otro partido político, como consecuencia el sometimiento del pueblo esta institucionalizado.

2) Durante estos 37 años de tiranía genocida han pasado por las ergástulas del régimen totalitario de Castro cientos de miles de presos políticos por no comulgar con sus ideas totalitarias, más de 700 clérigos y monjas, entre estos un obispo. También cerro todas las escuelas catolicas y prohibió que se impartiera el catecismo en Cuba.

3) El paredón fue institucionalizado, trayendo como consecuencia la ejecución de decenas de miles de nuestros compatriotas por sus ideas políticas, la mayoria de ellos murieron entonando el grito "VIVA CRISTO REY". Además el régimen tiene el triste record de ser el que más tiempo ha mantenido en la cárcel a un prisionero político, como es el caso del Sr. Mario Chanes de Armas, que cumplio 30 años en prisión.

4) Ha dividido a la familia cubana de tal manera que hoy en día más de dos millones de compatriotas se encuentran desterrados.

5) Castro y sus aliados, tratando de confundir a la opinión pública quieren hacer creer que la Ley Helms-Burton prohibe a otros países comerciar con Cuba; cuando en realidad el espíritu de la ley contempla solamente que empresas o personas que trafiquen con las propiedades robadas por Castro a sus legítimos dueños no puedan entrar ni hacer negocios con los Estados Unidos de Norte America.

6) Crueldad:

a) El hundimiento del remoleador "13 De Marzo", cuando 72 personas que trataban de llegar a tierras de libertad, fueron atacados por las fuerzas guardacostas castristas destrozando la embarcación, causando que murieran ahogados 42 personas entre ellas 23 niños que aun permanecen en el fondo del mar.

b) El 24 de febrero del año en curso 2 aviones pequeños de la organización humanitaria "Hermanos al Rescate", fueron atacados por aviones de la fuerza aérea castrista cuando se encontraban en el espacio aéreo internacional.

c) Ese mismo día disidentes en Cuba que desde octubre de 1995 buscaban obtener permiso de las autoridades cubanas con el fin de celebrar un congreso donde estuvieran representadas las organizaciones de disidentes que el gobierno nunca ha querido reconocer, trataron de reunirse, por lo cual las fuerzas represivas del gobierno procedieron al encarcelamiento de más de 400 disidentes.

d) El tirano en su desesperación por mantener el poder ha implantado el sistema de APPARTHAID más cruel que haya conocido el mundo, sólo permite a corporaciones extranjeras invertir en Cuba, mientras a los cubanos se les tiene prohibido ser propietarios en su propio país, estos inescrupulosos capitalistas contratan los obreros al gobierno, al cual le pagan los salarios en dólares, y éste a la vez le paga a los obreros de estas corporaciones miseros salarios en pesos sin ningún derecho a reclamación, ya que no se permiten sindicatos independientes. Además ha creado tiendas a las que ellos llaman "aréa dólar" donde solamente pueden comprar los que poseen dolares, mientras él paga al pueblo de Cuba en pesos, además solo pueden comprar los extranjeros y los altos jerarcas del gobierno.

Conociendo las tragedias y los sufrimientos por los que pasaron sus conciudadanos bajo el mismo sistema que hoy sufre nuestro pueblo y del cual usted tuvo conocimiento, y que sabemos usted jugo un papel importante para traer libertad y democracia al valiente pueblo polaco, nosotros estamos recabando de su señoria una actitud consecuente con respecto a la problematica cubana donde un pueblo vive y muere cada día en un estado pauperrimo y carente en absoluto de todo vestigio de sus Derechos Humanos.

Por todo lo expuesto anteriormente esperamos que en la reunión con el tirano del pueblo de Cuba primen los intereses por la libertad y la democracia de nuestro pueblo, por lo tanto rogamos a vuestra excelencia haga uso de sus buenos oficios contribuyendo a la felicidad de nuestros hermanos sojuzgados, y que no convierta el encuentro en una legitimación del tirano, con un reconocimiento tácito al régimen totalitario.

Y recuerde vuestra excelencia, que nuestro pueblo clama por justicia y libertad, sin los Castros y sus secuaces.

Como pueblo religioso que siempre hemos sido esperamos que su gestión propenda al logro de nuestro legitimo derecho a ser libres, independientes y soberanos.

Ilza Valdes, Secretaria - Rigoberto A. Poquero, Presidente

Por favor dirija su correspondencia a: Organizaciones Cubanas Unidas, Zona Norte, 508-43th. Street, Union City, NJ 07087, U.S.A.

Comprimidas



Por Lionel Rodríguez

EL PAPA Y EL DIABLO
La maldad y la incapacidad administrativa de Fidel Castro arruinaron a Cuba llevándola a la miseria y el hambre. Pero en la conferencia mundial de alimentos de la FAO en Roma, el dictador fué «la estrella de la película» y hasta dió consejos sobre como luchar contra el hambre, mientras su país pasa horribles necesidades que él, mentiroso, atribuye a un bloqueo que no funciona. Para culminar, se reunió con el Papa. Los católicos dicen que Juan Pablo ayudó a liberar del comunismo a su pueblo polaco. Pero yo no creo en «milagros» para Cuba...

EL PADRE LOREDO
Entre los cubanos que en Roma protestaban la visita de «El Diablo» estaba el Padre franciscano Miguel Loredo, quien vivió en Union City y ahora reside en un convento de New York. (Loredo fué un ex-preso político cubano y yo estuve con él en varias de las cárceles de la isla infeliz).

LOS DELINCUENTES
Un periodista local está muy contento. Dice que la reelección de Clinton «prueba que cualquier delincuente puede ser Presidente». Lo cual significaría que ese periodista puede llegar a la Casa Blanca...

CHRISTINE PREOCUPADA
La Gobernadora Christine Whitman perdió todas las candidaturas que apoyó en las elecciones del Martes 5 de Noviembre. Está preocupadísima con la tremenda fuerza del voto hispano y afroamericano. Tan preocupada está que, antes de salir para Israel, ordenó a su personal reunirse con editores de medios de comunicación «minoritarios» para «revisar relaciones...»

BUENAS RELACIONES
Aunque el Alcalde Bret Schundler es republicano, la mayor parte de los líderes que lo apoyan son demócratas. (El Mayor de Jersey City sabe apuntalarse para el futuro...) Es algo parecido a lo que ocurre en West New York.(Lecciones para quienes no saben nada de cómo funciona -de verdad- la política).

ALMUERZO DE APOYO
Ex-presos políticos y masones cubanos invitan para un almuerzo el Domingo 8 de Diciembre 2 PM en Hudson Hall de WNY para recaudar fondos destinados a pagar gastos de su local en Union City. Datos (201) 867-611.

AJEDREZ EN ESCUELAS
El colega Luis González Veiga promueve un plan para que el ajedrez forme parte del material de clases en escuelas de West New York.

LOS ECUATORIANOS
La Fundación Ecuatoriano-Americana se reunirá Sábado 30 Noviembre en Hotel Hilton de Elizabeth con empresarios y profesionales. Datos (201) 488-6944.

CLARINADA
Gracias a «Clarinada», órgano oficial de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos por reproducir parte de mi artículo sobre la falta de resistencia armada y civil contra el dictador de Cuba.

¿QUE REFORMAS?
El 6 de Diciembre habrá un seminario titulado «Las Reformas en Cuba» en la Universidad CUNY del # 33 West 42 Street New York. Llamar (718) 997-2809. Hablará un tal Carlos Quijano, del Banco Mundial.

DINERO Y DEPORTE
Los equipos de New Jersey dejan mucho dinero en New York. Los «Giants» $102 millones; los «Jets» $93.

PRO-CUBA
La Asociación Pro-Cuba tendrá su baile de Fin de Año el 31 de Diciembre desde 8 PM en el Hotel Holiday Inn con Fajardo y sus Estrellas. Llamar (908) 352-9850.

MARTINICA, DOMINICA Y SANTA LUCIA

Por Lionel Rodríguez

Santa Lucía es una isla independiente que vive del turismo y los plátanos. Martinica es una moderna colonia francesa y Dominica es una república diminuta. Tres islas de volcanes, selvas, problemas y sueños.

Mi esposa y yo estuvimos una semana recorriendo las islas de Martinica, Dominica y Santa Lucía en el extremo oriental del Mar Caribe.

Santa Lucía es uno de esos «paraísos turísticos» que cobran lo más que pueden por sus servicios. La hermosa isla de 155, 000 habitantes tiene magníficos hoteles y como punto principal de atracción el Monte Pitón (2,619 pies) y la zona volcánica que lo rodea. Martinica es una colonia francesa, con 300,000 habitantes, su moderna capital Fort de France y su mayor atracción turística: el volcán Mount Pelée y los restos de la ciudad que arrasó en su erupción del año 1902. Dominica es una isla diminuta, república independiente de 75,000 habitantes que intenta desarrollar un «turismo ecológico» en sus selvas, lagos hirvientes y restos de volcanes. (Les traje algunas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme y tolerarme...)



En Marigot Bay, Santa Lucía. Aquí se filmó la película «Mr Doolittle», el que hablaba con los animales...



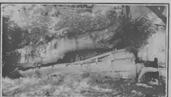
Niños nativos nadan en Marigot...



En esta playa de arenas grises de Martinica desembarcó Cristóbal Colón en 1502. La pared de la izquierda es un monumento «a los indios caribes exterminados...»



La centenaria catedral de San Luis en Fort de France, capital de Martinica.



Cuando el ciclón de 1979, un enorme árbol «baobab» se desplomó sobre un autobús escolar vacío estacionado en el Jardín Botánico de Roseau, Dominica.

Los niños no deben fumar

Nuestra posición sobre el fumar entre los menores de edad no es difícil de entender.

En Philip Morris USA no queremos que los menores tengan acceso a cigarrillos.

Los menores no deben fumar. Punto.

La cuestión es, qué estamos haciendo al respecto.

Estamos totalmente dedicados, y haciendo esfuerzos para prevenir que los menores tengan acceso a cigarrillos. Esa es la meta de nuestro programa *Acción Contra el Acceso*.

Por ejemplo, no distribuimos muestras gratis de cigarrillos, ni enviamos cigarrillos por correo. Además, estamos proponiendo que el acceso a máquinas distribuidoras de cigarrillos se limite a adultos solamente.

En asociación con mayoristas, detallistas y otras principales compañías tabacaleras, estamos apoyando un amplio programa que provee a tiendas en todo el país con letreros y materiales educativos para promover el conocimiento de las leyes de edad mínima, y la importancia de requerir identificación para verificar la edad.

También apoyamos la aprobación de leyes estatales que hagan cumplir mejor con las leyes de edad mínima.

Estos son sólo algunos de nuestros esfuerzos para ayudar a prevenir el fumar entre los menores. No pretendemos que ninguno de ellos resolverá el problema por sí mismo. Pero todos ayudan a separar los cigarrillos de los menores.

Y esa es la mejor manera de separar los menores de los cigarrillos.



PHILIP MORRIS USA

Acción Contra El Acceso.

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

EL ALCALDE SACCO SE ENORGULLECE DE SU LABOR

El Consejo de la Ciudad comunicó al alcalde Sacco que había una reducción de impuestos por $2 millones de dólares, según el nuevo presupuesto. Después de saber tan buenas nuevas, el alcalde Sacco habló en las oficinas del estado, expresando los logros de su administración con estas palabras:. "Desde que estamos a cargo de la administración, hemos logrado reformas gubernamentales, cuyo resultado ha sido la estabilización financiera, desarrollo económico positivo, mejorado y extendido servicios y algo más importante aún: una positiva mejoría en la calidad de vida para todos nuestros vecinos".

Sacco dio a conocer las reformas en una reunión con los reporteros, más tarde repitió sus declaraciones ante una multitud de seguidores que llenaban el salón de conferencias de la Alcaldía de North Bergen.

Sacco hizo sus declaraciones de positivos logros antes que la ciudad convocara para una audiencia pública sobre el presupuesto de la ciudad.

Y explicó que en combinación con el Condado y el aumento de impuestos a la educación, esta proyectado ahorrar 1.31 por ciento de lo que los contribuyentes tuvieron que pagar el pasado año.

El administrador de la ciudad, George Crimmins dijo que entre los logros alcanzados había que destacarse la disminución en el porcentaje del crimen de 18.4 por ciento entre septiembre de 1995 y septiembre de 1996; además de la reestructuración de los cuerpos de policía y bomberos, que funcionarán en adelante más eficientemente y con menos supervisores.

EDIFICIO DE 14 PISOS EN HOBOKEN

Un constructor se encuentra planeando un edificio de 14 pisos destinado a oficinas en el litoral de la ciudad al norte de la terminal de Hoboken.

El edificio estará situado en River Street entre las calles Primera y Segunda. Constará de 1.04 millones de pies cuadrados que se dedicarán a oficinas y 40,000 pies cuadrados en la planta baja estarán dedicados a comercios.

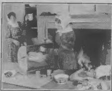
Los primeros seis pisos se elevaran sobre una plataforma y los pisos siguientes de dividirán en dos torres. El lado sur constará de ocho pisos y el lado norte de cinco pisos, según está planeado por Dean Marcheto, Arquitecto de la Ciudad.

El edificio será la primera fase de otros proyectos para el sur del litoral de Hoboken. Hasta el presente no se sabe cuando comenzará la construcción del edificio.

Según los planes de desarrollo de la zona del litoral de Hoboken, la administración de la ciudad planea la demolición del edificio, actualmente vacante, de la calle Tercera y River Street, últimamente ocupado por oficinas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

ABOLIDA LA TARJETA DE CCO PARA ESTUDIANTES

La Junta de Educación de Union City ha aceptado la propuesta de abolir la presentación de un certificado que acreditara la CCO (Certificado de Ocupación Continuada) para los estudiantes de las escuelas primarias, quedando solamente otras pruebas de domicilio para los estudiantes en el acto de inscribirse. Uno de los fines que perseguía la Junta de Educación era asegurarse que los estudiantes vivían en viviendas que mantuvieran las condiciones de higiene, seguridad y número de residentes en el inmueble. La ACLU no aceptó ese requerimiento argumentando que "negarle a un niño la educación porque su hogar fuera inadecuado es inconstitucional".



Una típica estampa de la época. Estas damas vestidas a la usanza de tiempos pasados, preparan la cena de Thanksgiving. Pavo al horno, con todos su aditamentos.

FIRMA GIGANTESCA DE CONTADORES CAMBIA DE DOMICILIO

Desde New York City una firma gigantesca de Contadores Públicos decide trasladarse a un edificio en el litoral de Jersey City. Coopers & Lybrand la sexta firma mayor residiendo en la Gran Manzana cambia el local de sus operaciones con más de 400 empleados, para Jersey City.

La firma comenzó firmando contrato por un espacio de 66,000 pies cuadrados en el edificio del 101 Hudson Street, cerca de Exchange Place, según anunció Gene Nelson Vocero de Jersey City Economic Development, figura como uno de los más grandes inquilinos del edificio la firma Merrill Lynch, procedente también de Manhattan.

"Es otro gran triunfo para Jersey City el traslado de esta fuerte empresa", comentó el alcalde de la ciudad Bret Schundler.

EL CONDADO DE HUDSON PLANEA SU PLAN DE SALUD

La posibilidad de ahorrarse en varios aspectos de su funcionamiento, el Condado de Hudson planea su propio Programa de Beneficios de Salud. El Director de Finanzas del Condado, Abraham Antun estima que el Condado podría ahorrar alrededor de $3 millones al año, a través de los seguros de salud.

Este año, Antun, "El Condado ha gastado $17.4 millones del Estado en "Planes de Salud". Según este funcionario dijo varios condados y gobiernos municipales han dejado los planes por la misma razón, es decir lo elevado de los costos.

Una resolución aprobada por los Freeholders autorizó a la administración para abandonar los planes de seguros del estado dentro de los próximos 60 días. Según Antun informó hay una nueva alternativa de plan de salud aunque no ha sido finalizado. Esto incluye que el Condado probablemente compraría una póliza de seguro que cubriría costos de casos catastróficos.

En otra medida de ahorros para el Condado se anunció que los detenidos en el Hudson County Correctional Center en Kearny serán responsables de pagos por pérdida, robo y vandalismo.

INVESTIGACION DE CANCER ORAL EN NORTH BERGEN

El Departamento de Salud y Bienestar de North Bergen bajo los auspicios del alcalde de la ciudad, Honorable Nicholas J. Sacco, conjuntamente con Advanced Dental Care, de North Bergen proporcionará investigaciones gratis oral a todos los ciudadanos residentes de la ciudad y su familia durante el mes de noviembre.

"Gracias al Dr. Robert Scherrer y a la Advanced Dental Care Services" podemos ofrecer este valioso servicio a los residentes de la ciudad, Declaró el alcalde Sacco. Conocedores por los médicos expertos que predicen que el cancer de la boca y la garganta afectará aproximadamente a 35,000 ciudadanos este año, esperamos que todo el mundo debe aprovechar esta oportunidad de hacerse un examen oral de la boca y la garganta, declaró Sacco.

Este es un exámen que solo toma unos minutos, el examen no produce dolores ni malestar, no requiere exámenes de rayos X de las encias, el paladar y la garganta, tejido canceroso y lesiones pre-cancerosas pueden detectarse en cualquier parte de estos órganos. La prueba libera a la persona del riesgo de padecer cáncer y estar sin tratamiento. La American Cancer Society advierte que el uso de tabaco de masticar; fumadores que abusan del vicio y los que combinan fumar y beber alcóhol están entre los candidatos a padecer cancer oral.

PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO EN EL BERGEN COUNTY TCH, SCH.

La División de estudiantes adultos del BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOLS, ha completado otro exitoso curso para asistentes de enfermeras. Los estudiantes que completan estos programas de cortos términos de entrenamiento están calificados para trabajar en "Nursing Homes", así como en hospitales.

El promedio de èxito para estudiantes que completen este curso es de 95 por ciento y mucho de estos son empleados inmediatamente en centros de salud y cuidado de la comunidad.

Las clases se imparten en el Hackensack Campus, el cual es fácilmente accesible por transporte público.

BERGEN COUNTY TECHNICAL SCHOOOL es una fundación del Condado, es una organización no lucrativa que la escuela pública ofrece a adultos en cursos de tiempo completo de entrenamiento, trabajo de aistente y preparación de un resumé.

El próximo curso comenzará el 2 de enero, 1997. Para mayor información llamar al **(201) 329-9600 Ext. 5503.**

ALCALDE WALTER DICE CRIMEN SE REDUJO YA EN UNION CITY

UNION CITY.- El Alcalde Bruce Walter dijo a LA TRIBUNA que la criminalidad se ha reducido en un 24% en esta ciudad desde que hace tres años él inició el programa titulado «Programa Comunidad-Policía» conocido por sus siglas en inglés CCPP.

Walter dijo que el «Community Police Partnership Program» fué diseñado para controlar el delito en las zonas más peligrosas de la ciudad. Se trazó un «mapa operativo» entre las calles Doce y la frontera con Jersey City por un lado y desde Palisade Avenue hasta Kennedy Boulevard por el otro, formando un «cuadro» al que se denominó «Objetivo # 1» con lo cual los delincuentes recibieron el claro mensaje de que la Policía estaría tras ellos».

El plan incluyó crear el grupo de los policías en bicicleta que pueden moverse con mucha eficacia en las zonas designadas. El Alcalde reforzó el programa de Seguridad para la Juventud, localizado en el Centro de Recreación, donde niños y jóvenes de 8 a 17 años de edad pueden reunirse, recibir atención dar viajes acompañados, etc. Según Bruce Walter, la labor policiaca continúa, se extiende a otros barrios y Union City mejora.



POLICIAS EN BICICLETA

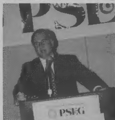
UNION CITY.- El Alcalde Bruce Walter elogió la labor de la nueva unidad de policías en bicicleta, integrada por Pablo Jáuregui, Ricardo Ocasio y Ernesto Rivera. Con ellos el Capitán Charles Everett y, a la derecha, el Comisionado Joseph Marini.

ALCALDE SCHUNDLER AYUDA EN VIVIENDAS A HISPANOS

JERSEY CITY.- El Alcalde Bret Schundler patrocinó un seminario especialmente dedicado a la comunidad hispana para explicar los planes disponibles que permitirán comprar por primera vez una vivienda o hacer reparaciones en la que ya se posee.

En salones del City Hall, expertos de varias agencias federales y locales conversaron con el público, contestaron preguntas, dieron detalles del nuevo programa de préstamos desarrollado por la agencia federal Fannie Mae, con un pago inicial del 3 al 5 por ciento, financiamiento de costos del cierre, etc. para quienes compran casa por primera vez. También detallaron el programa que permite un pago inicial de 15% para inversionistas en casas de una a cuatro familias que el propietario renta.

El Alcalde Schundler puso al servicio del público los consejos y orientaciones de las agencias locales de viviendas y dijo »Esta es una gran oportunidad para que los hispanos compren sus hogares a muy buen precio y se beneficien así con nuestros planes para rehabilitar vecindarios». Los interesados pueden llamar al (201) 547-4726, Buró de Edificios Vacantes de Jersey City o a Luz Cárdenas en la agencia federal Fannie Mae (215) 575-1807 para más detalles.



VICEPRESIDENTE PSE&G

Al Koeppe, Senior Vicepresidente de PSE&G habló ante comerciantes hispanos sobre el apoyo de esa corporación al desarrollo de las minorías.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

·COSAS DE NEW YOR, QUE NOS QUITAN EL SUEÑO · OTRO EXITO DE RUTH MOLENAAR EN EL 96 · BODA DISTINGUIDA EN MIAMI · NOTICIAS RAPIDAS

COSAS DE NEW YORK, QUE NOS QUITAN EL SUEÑO

Cuantos lectores al leer este trabajo estarán en el mismo caso de este columnista. Hace poco recibi unos Summons del Departamento de Violaciones de la ciudad de New York, lo cual constituyó para mi una sorpresa al ver que el mismo venia con la fecha de marzo del presente año, al leerlos me reía interiormente y de primer momento pensé que era debido a un error de la computadora, ya que hacia 2 años que no tenia automovil y no manejaba, mucho menos en la Gran Manzana, pero la risa no me duro mucho al notar que las tablillas (license plate) del auto correspondia a uno de mi propiedad que fue dado de baja en el año de1985 al ser vendido y cuyas tablillas fueron entregadas en Inspección en Secaucus, que era el lugar en ese año donde se entregaban, y en mi interior yo me preguntaba: ¿Como es posible que esas tablilla esten en circulación once años después? ¿Quien tiene y campea con las mismas en las calles de Brooklyn?

COMPLAINT/INFORMATION
221181901-1
3CL4JH
N/A

Rapidamente me fui a Inspección y explicaron que los libros en los cuales se dió de baja a mi automovil, habian sido pasados a la computadora y no aparecia ahi, que yo llevara mi recibo, cosa imposible, después de once años encontrar el mismo, pues por ley de este pais, usted debe guardar un documento oficial por 5 ó 6 años, no mas; entonces escribi a Motor Vehicle de Trenton y me contestaron de una forma similar, opté entonces por irme a las Oficinas de Violations en Center Street en el bajo Manhathan que era de donde venian las citaciones, ya allí luego de una larga espera explique mi presencia insistiendo ellos en que tenía que llevar el recibo, ¿que hacer?, encamine mis pasos hasta el precinto 73 de Brooklyn donde casi ni me atendieron pero me enviaron al precinto 83, allí me dijeron que no era su distrito que fuera al precinto 85, ya en ese precinto fui atendido por un joven oficial a quien le explique los motivos por el cual yo estaba allí, tras ver las multas me dijo que estaban puestas en un vecindario muy problematico que no podían hacer nada dado que las tablillas eran de New Jersey, trate que le pusieran cargos pero no me lo aceptaron dado a esa negación le pregunte, ¿que sucedería si esa persona arrolla a un peaton, lo agarran con drogas, o hace otra clase de fechorias? muy tranquilamente me contesto, usted es el responsable puesto que las tablillas son suyas.

Serán estupidas estas leyes, entonces tengo yo que responder de este sujeto, que roba carros y campea en las calles de Brooklyn, sin problema alguno estas son las cosas que yo no entiendo de estos departamentos.

En estos momentos gracias a la cooperación recibida del Hno. Hiram Ruiz y de la Resp. Logia Odfellow de New York, se ha resuelto favorablemente mi situación en este lamentable caso, pero que sucede, las multas siguen llegando diariamente, y proximamente me dispongo visitar al Comisionado de la Policia de West New York, el electo Freeholder Sal Vega, para solicitar de él su cooperación y la del Departamento de Policia de esa ciudad, en la detención de este sujeto por estar infringiendo la ley, y de esa forma poner fin a esta pesadilla.

Casos como este se suceden a diario en la ciudad neoyorquina, y como a mi y a miles de ciudadanos les quitan el sueño.

BODA DISTINGUIDA EN MIAMI

Lawrence Rubio
&
Maria Teresa Gil

En la ciudad de Miami, se llevará a efecto el próximo sábado 23 de noviembre, el enlace matrimonial de dos distinguidos jovenes que gozan del aprecio y la estimación nuestra, él es el apuesto joven, Lawrence Rubio y ella la linda jovencita Maria Teresa Gil.

Pasada la ceremonia notarial, se celebrará una recepción en el elegante "Pyramid Banquete Hall" del 2500 S.W. 107 Ave. donde se brindará por la dicha y la felicidad de los contrayentes.

La boda religiosa se celebrará en la República Dominicana, y de ahi los felices desposados partiran en viaje de luna de miel a España. Este columnista estara presente ese dia en tan señalada ocasión.

PEÑA LITERARIA

Nuestros buenos amigos los detacados periodistas Roberto Prado y Enrique Padrón, seran los invitados en la próxima Peña Literaria que ofrecera la Libreria M&A del colega Nibio Martínez, el domingo 1º de diciembre a las 2 de la tarde.

Sera una tarde inolvidable donde los Poemas de Roberto y la chispa humoristica y anécdotas de Enrique Padron, asi como sus Poesias nos haran pasar una tarde especial.

Invitamos a todos nuestros lectores a participar de esta Peña que será del agrado de todos, les esperamos.

NOTICIAS RAPIDAS

Rogamos por la salud del ex-alcalde Anthony De'fino, la cuál se agrava por dia.... **Recuerda usted cuando** su Santidad el Papa visitó la ciudad de Miami, y se nego a recibir a los exiliados cubanos y en cambio ahora recibe al más sanguinario dictador del mundo, al asesino Fidel Castro, con un abrazo y un saludo el criminal entrará en el reino de Dios. **Algo se esta fraguando, espermos.... Hace tiempo que no escuchamos** que se hacen las practicas de los llamados "fire drill" osea enseñar como se prevee los fuegos y que hacer en caso de uno de ellos en nuestros hogares, esto es muy importante, sobre todo si hay ancianos o niños pequeños, o si usted vive en pisos superiores, recuerde que es muy importante mantener las salidas libres de obstaculos.... **Muchas son las quejas** de los transeuntes sobre esos grupitos parados en las esquinas, al igual que en la entrada de los restaurantes, que solo hace espantarle la clientela.... **El pasado domingo 17 de noviembre** se develó la placa en la Logia Miguel Teurge Tolon por el alcalde Albio Sires y dignatarios de esa Institución, ya que no se pudo hacer cuando fue programado dado a la inclemencia del tiempo, como informamos la calle frente a la Logia, por acuerdo del Alcalde y los Comisionados, llevará el nombre de BIENVENIDO CUETO.... **¿Que sucede en el espacio?** es la pregunta que todos nos hacemos, nunca antes, con tanto adelanto habiamos visto tantos desastres aereos, ¿no se ha puesto usted a pensar, si habra algo en el espacio que cause estos lamentables accidentes. ¿porque no?.... **Ah, y recurde amigos que el 24 de noviembre** es el Fashion Show de Christine Collection Fund, a beneficio de los niños hispanos con cáncer o desordenes en la sangre, contribuya a tan noble fin, llame y reserve al telefono **(201) 869-4189.... Hemos notado en muchos entierros** que en su mayoria van a una velocidad imposible de seguir, ¿a que se debe ello?...**Y esto es todo por hoy amigos, Gracias por leerme y que Dios les bendiga, cualquier correspondencia pueden enviarmela a "LA TRIBUNA", Gracias.**

NOTA: Quiero hacer saber a mis lectores que la próxima semana, esta sección no saldra ya que estare ausente de la ciudad... Gracias.

CAMARA DE COMERCIO
Secaucus.- La Cámara de Comercio Hispana del Estado de New Jersey que preside Daniel Jara (derecha) celebró su convención en un hotel lcal. al centro, el orador invitado Raymond Vickery, Secretario Asisteate de Comerclo. A la izquierda, Rev. Fernando Colón, Concejal de Jersey City. (FOTO PEGGY GUZMAN).

REUNION MUNDIAL EN UNION CITY DE EX-PRESOS POLITICOS CUBANOS

UNION CITY.- La asamblea general de la Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos va a celebrarse en Union City el año próximo.

Aniceto Cuesta, presidente de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos New York-New Jersey dice que la Federación Mundial accedió a la solicitud presentada por la delegación de esta zona norte para realizar la reunión en Union City y que ya hay una comisión trabajando en los preparativos.

El encuentro de ex-presos cubanos de varios países del exilio va a realizarse del 7 al 9 de Febrero de 1997 y los detalles serán dados a conocer en fecha próxima.

LA TRIBUNA puede adelantar que entre los temas a tratar estarán: gestionar un cambio en la actual política sobre los refugiados cubanos que llegan a territorio norteamericano; ratificar apoyo a los cubanos que dentro de la isla resisten contra la dictadura según sus posibilidades y repetir que cualquier gestión o acción relacionada con Cuba tiene que basarse en que los Castro abandonen el poder y que nadie plantee revanchismos, venganzas ni reivindicaciones de bienes materiales.

Además de reactualizar asuntos relacionados con el drama cubano, la Federación Mundial tratará cuestiones internas y elegirá su nuevo Ejecutivo.

Como parte de los preparativos, la Unión de Ex-Presos Zona Norte emitirá nuevos carnets a sus asociados. Los miembros deben remitir una foto tipo carnet y un dólar ($1) al Tesorero Jorge Dulzaides, UEPPC # 508 de 43 Street, Union City NJ 07087.

El próximo Domingo 8 de Diciembre a las 2 PM en el Hudson Hall de West New York, los ex-presos políticos cubanos tendrán un almuerzo criollo conjunto de fraternidad con los Masones Cubanos. Para participación y datos llamar al (201) 867-6211. Este fraternal almuerzo servirá para recaudar fondos destinados a costear los gastos del edificio que comparten los masones y ex-presos en Union City.



Por otra parte se dió a conocer que la Asociación de Veteranos de Bahía de Cochinos y la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos NY-NJ firmaron un acuerdo de participación conjunta en actividades que continuarán la lucha por la libertad de Cuba.

CENA FUNDACION CUBANO AMERICANA

NORTH BERGEN.- La cena anual de la CANF Fundación Nacional Cubano-Americana se realizará este Sábado 23 de Noviembre a partir de las 8 PM en «Schuetzen Park» del 3167 Kennedy Boulevard esquina a 32 y contará con la presencia de Jorge Mas Canosa y José «Pepe» Hernández, ejecutivos de la institución. Para reservar sus boletos llamar al (201) 348-0447.

FUNDACION ECUATORIANA

ELIZABETH.- La Fundación Ecuatoriano-Americana de New Jersey tendrá una reunión con profesionales y empresarios el Sábado 30 de Noviembre de 4 a 6 PM en el Hotel Hilton del# 1170 Spring Street, en Elizabeth para ampliar relaciones de comunidad y de negocios. Para participación y detalles llamar a los teléfonos (201) 488-6944 o 488-4706.





VELADA EN PRO-CUBA

ELIZABETH.- El Profesor Antonio Acosta fué uno de los oradores en la velada patriótica de Pro-Cuba, en cuya mesa ejecutiva vemos al Dr Fidel González, presidente del Colegio de Abogados Cubanos; Prof. «Pepito» Sánchez Boudy; Camilo Fernández, presidente; Dra Lucy García, presidenta del Club Leones Cubanos y Ricardo Fernández Llosa, presidente de la Junta Patriótica Cubana Norte. (FOTO MJF)

JOSE DOMINGUEZ HABLARA EL 27 DE NOVIEMBRE SOBRE FUSILAMIENTO DE ESTUDIANTES

La Asociación Pro-Cuba, de Elizabeth, NJ, conforme a su tradición de fiel observancia en su día de los Aniversarios de las fechas patrióticas consagradas en nuestra historia, convoca por este medio para la asistencia de todos a las siguientes veladas conmemorativas:

Fusilamiento de los estudiantes de medicina (1871)

Fecha: Noviembre 27 de 1996 - miercoles (7:30 p.m.)

Orador: Dr. Jose Dominguez

El orador de la noche lo será una de las figuras más destacadas del exilio, el abogado cubano Dr. Jose Dominguez, miembro prominente de la Logia Esperanza, periodista, redactor de la sección "Fraternales" del Periódico La Tribuna y siempre activo en todos los esfuerzos por la libertad de Cuba. Es también miembro distinguido de la Junta Patriótica Cubana, Freedom House y la Asociación Pro-Cuba. Es un gran conferencista, con grandes conocimientos de nuestra historia y de la actualidad internacional.

Muerte en Combate del General Antonio Maceo (1896)

Fecha: Diciembre 7 de 1996 - sábado (7:30 p.m.)

Orador: Dr. Manuel Marquez-Sterling

El orador lo será el Dr. Manuel Márquez-Sterling, graduado en Derecho y Ciencias Sociales en la Universidad de la Habana. Desde 1966 es profesor del Plymouth State College de la Universidad de New Hampshire. Sus libros publicados de gran acogida más recientes, son "Hondo Corre el Cauto", en 1990 y "La Cúpula", 1996. Como periodista es un columnista muy destacado del Diario Las Américas, siendo uno de los intelectuales más prominentes del exilio cubano, gran historiador y extraordinario conferencista.

MID CITY II
VIVIENDA - SECCION 8

Estamos aceptando, planillas para ocupar apartamentos inmediatamente **NUEVOS** de 3 dormitorios Todas las unidades estan de acuerdo con las reglas de Sección 8 y los reglamentos del Departamento US de HUD.

El alquiler esta basado por el 30% de la entrada bruta anual Aplicantes elegibles incluye familia de 4 a 6 personas, envejecidos de 62 años o mayor, e incapacitados, desabilitados, familia no debe sobrepasar la siguiente entrada:

4	**Personas -**	**$23,950**
5	**Personas -**	**$25,850**
6	**Personas -**	**$27,800**

Las aplicaciones se deben hacer por escrito a:

MID CITY II
c/o 752 Grand Street
Jersey City, NJ 07304

La solicitud debe de estar fechada por el correo a mas tardar el 6 de diciembre, 1996. No habrán planillas disponibles en el local de vivienda. No se aceptaran envios: Registrada, Certificada o utro envio especial.

Todas las planillas deben de llenarlas y ser enviadas de vuelta a la misma direccion en 10 dias. Todas las planillas se procesarán en orden de llegada, tomando en cuenta todos los criterios de elegibilidad de HUD y IRS Sección 42



PRESTAMOS POR $12 MILLONES PEQUEÑOS NEGOCIOS HISPANOS

Por Lionel Rodríguez

NEWARK. En el periodo comprendido de Octubre de [illegible] a Octubre de [illegible] la SBA otorgó 412 prestamos por valor de $12.7 millones a pequeños negocios que son propiedad de hispanos.

Francisco Marrero, Director del Distrito de New Jersey en la Administración Federal de Pequeños Negocios SBA dijo que durante este año se implantó un record de prestamos para ayuda o desarrollo de negocios menores.

Según Marrero, se hicieron 1.408 prestamos por valor de $269 millones lo cual significa un aumento del 8% sobre el año anterior. De estas cifras, corresponden a negocios de mujeres y menores [illegible] 7 prestamos por valor de $6 millones y entre ellos 112 fueron para los hispanos con un valor de $12.7 millones. Negocios afro-americanos [illegible] recibieron más préstamos de la SBA.

Marrero [illegible] Programa denominado «Preferred Leaders» que según indicó permite a los negocios pequeños y de minorías [illegible] recibir su prestamo a veces en un solo día. Los interesados pueden llamar por detalles [illegible] 20 [illegible]645 3580 o acudir a SBA Two Gateway Center.

PRESTAMOS A NEGOCIOS PEQUEÑOS

CONDADO	# PRESTAMOS	MILLONES $
Bergen	4[illegible]	$26
Camden	80	13
Cumberland	19	2
Essex	131	28
Hudson	98	13
Mercer	49	10
Middlesex	119	28
Passaic	65	12



JOVEN BORICUA NOMBRADA EN SOCIEDAD HISTORICA PREPARA SECTOR LATINO

Por Lionel Rodríguez

Newark. La joven puertorriqueña Mica [illegible]zarry es la nueva Coordinadora de Programas de la Comunidad en la Sociedad Histórica de New Jersey.

"Por mi actual posición, por mi condición de latina y de puertorriqueña deseo encontrar todos los medios posibles para que la labor de esta Sociedad llegue a la comunidad hispana y la [illegible]" dijo Mica agregando: "La Sociedad existe desde hace [illegible] pero en realidad es poca la información colectada sobre puertorriqueños y latinos por lo cual estamos trabajando para llenar ese vacío."

La Sociedad Histórica de New Jersey tiene su sede en el #230 Broadway Newark, con teléfono (201) 483 33[illegible] Hace cuatro años el Essex Club se convirtió en su edificio histórico situado frente a Military Park, cerca del gran Centro para las Artes, hoy en construcción. Explica Mica que el edificio está en baja total renovación. La Sociedad espera inaugurar como su sede [illegible] de 1997 con una exhibición especial [illegible] dedicada a la juventud que llevará el nombre "Desde Frank Sinatra hasta Bruce Springsteen." La joven boricua trabaja junto con Eder Snyder en el segmento puertorriqueño-hispano de dicha exposición.

Feliz Thanksgiving

GIGANTESCO BARCO DE PASAJEROS ANCLARA E[illegible] BAHIA DE BAYONNE

BAYONNE. El magnate John Rogers habló tres horas en una audiencia pública aquí para explicar sus dos proyectos gigantescos: [illegible] construir un barco de pasajeros que sería como una ciudad flotante de un cuarto de milla de largo con tres hoteles, [illegible] tiendas y 2) construir en Bayonne un muelle gigante adecuado para atender el enorme crucero.

La ciudad flotante llevaría el nombre de «America World City» y tendría su sede en Bayonne en lo que hoy es la Base Militar Ocean Terminal, 437 acres de tierra de primera calidad junto al mar y ante la bahía de New York. Según Mr Rogers la ciudad flotante tendrá más salones de conferencias que el «Waldorf Astoria», tres hoteles en forma de torre, 30 tiendas, restaurantes, una sala de conciertos de 7.100 sillas, seis piscinas olímpicas de natación y la altura de un edificio de 21 pisos.

El posible inversionista dijo que con su proyecto, Bayonne sería la Tierra Prometida. Mostró un video, fotos, dibujos, planos y agregó: «Aquí en tierra, la base del crucero tendrá almacenes, oficinas, muelles, teatros, un campo de golf, un anfiteatro deportivo y hasta un carrousel. Las ganancias van a ser compartidas con la ciudad».

World City Corporation ofrece todo eso a cambio de que le renten el sitio por un dolar anual.

Construir el barco costaría $[illegible] 200 millones. La corporación espera permisos y prestamos



DESFILE PUERTORRIQUEÑO

Jersey City.- George Colón, nuevo Presidente del Desfile Puertorriqueño de Jersey City (Foto Sergio Mendez).

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

EL EMISARIO DE LA DIGNIDAD: Este [illegible] gustará [illegible] interesante de un anuncio que el lector querrá saber quién y de que se trata. Pues nada mas ilustrante [illegible] es una pancarta que mostraban [illegible] grupo de comunistas ya aleccionados por [illegible] persona más oscuro y provocador del mundo para cuando llegara a Chile. Bien se merecía que [illegible] los verdaderos hombres [illegible] dignos que [illegible] vehemencia gritaban [illegible] hubieran portado otra pancarta [illegible] EL [illegible] en [illegible] la Reunión Cumbre de los Presidentes de America [illegible] reportó Jorge Ramos [illegible] siempre [illegible] presidente [illegible] Después de algunas [illegible] presidente dijo que [illegible] problema de Cuba era del pueblo de Cuba [illegible] a hablar de democracia [illegible] tenebroso personaje dijo que el embargo de Estados Unidos [illegible] De democracia [illegible] nada. [illegible] embargo [illegible] chasco [illegible] Cuba nunca [illegible] ahora [illegible] haciendo [illegible] Cuba [illegible] se sustenta [illegible] dictador. Y la famosa [illegible] condenando el embargo [illegible] saludando [illegible] Hablar de democracia, teniendo en la reunión con todo respeto a su mas odiado traidor.

LAS COSAS QUE EL CUBANO NO PUEDE JAMAS OLVIDAR. Tenemos muchos [illegible] muchos [illegible] Y de eso hay que machacar muy duro, y todos los días. Y la fecha del 13 de marzo y el remolcador que mató a mas de cuarenta cubanos entre mujeres y niños y la fecha del 24 de febrero asesinando por orden del [illegible] en aguas internacionales, jamas. Crímenes sin sanción, sin respuesta por todas las Naciones de America que [illegible] asesino de Cuba. ¿Por que la OEA. Porque la ONU. Porque tanta [illegible] asesino de un pueblo, que no sólo ha destruido a nuestra Isla, que también [illegible] alma del pueblo cubano? Es bueno también [illegible] fueron [illegible] por sus mismos patriotas. Asesinaron Trujillo de Santo Domingo, los dos Somozas padre e hijo de Nicaragua, Arbenz de Guatemala. Mas atras en la historia Dessalines negro esclavo que se libero de los franceses [illegible] Emperador de la Isla [illegible] a los franceses [illegible] blancos fue asesinado por sus mismos hombres ante la ferocidad de sus crímenes, distante de Fidel Castro, pero con sus mismos instintos. Cuando aparecerá un [illegible]

PEPITO SANCHEZ BOUDY Y SU ULTIMO LIBRO. [illegible] Sanchez Boudy [illegible] exaltaciones conmovedoras en el decir [illegible] cautiva. Hablo en la Asociación Pro Cuba [illegible] Elizabeth donde presentó su libro La [illegible] Cubana [illegible] de enseñanzas y de puntos de referencias en el escabroso destino que le ha tocado vivir. Y Pepito [illegible] descubridor de nuestras debilidades y virtudes [illegible] Periodistas en su Delegación de este Estado [illegible] New York reunieron una cantidad de amigos admiradores de su obra al [illegible] de su palabra fácil y elocuente, fogosa [illegible] patriótica. Fueron [illegible] intervenciones interesantes en que [illegible] Pepito Sanchez Boudy [illegible] de su inagotable lucha por Cuba [illegible] su fecunda labor [illegible] presentación [illegible] exito y lo esperamos en fecha proxima que nos visitará. Felicidades a la Asociación y al Colegio en esos dos dias inolvidables.

EL HOMENAJE A TITI DE PEREZ REMOND EN EL COLEGIO DE PERIODISTAS. [illegible] Restaurante Mi Bandera se llenara de personas amigas para [illegible] de simpatía [illegible] admiración a Titi [illegible] se merece [illegible] a distinción. El Colegio de Periodistas de esta Delegación [illegible] Titi ese reconocimiento. Titi se lo ha ganado por su [illegible] sus [illegible] dades [illegible] es también [illegible] la patria. Asistiendo a [illegible] periodistas [illegible] prodigando su amor [illegible] respuesta que la satisfacción de su conciencia [illegible] humana [illegible] como digna representación de su sociedad [illegible]

DESDE MIAMI, LA MUERTE DE SOFIA FLEURY, VIUDA DE GENO. Repentinamente [illegible] Sofía Fleury [illegible] recientemente en la ciudad de Miami donde residía desde hacía muchos años. Su esposo [illegible] Rafael Geno R[illegible] años antes apenas había [illegible] este país.

Su muerte nos afecto a nosotros. Esta familia [illegible] Fleury [illegible] los hijos de una antigua familia santiaguera, cuyo padre lo fue el Dr. Jose Fleury, y su madre Doña Sofía, fueron mis amigos. [illegible] Geno con Sofía [illegible] Geno [illegible] amigos desde mi juventud fue para mi uno de mis grandes amigos [illegible] presencia [illegible] dictador cubano hubo de romper. Genó ha muerto, para mi sigue siendo mi amigo [illegible] Sofía que he sentido su muerte como una verdadera hermana. [illegible] Pepe Geno Fleury [illegible] Miami [illegible] de niña, vayan mis sentimientos de amor y de condolencia [illegible] toda la familia Fleury.

UNOS LIBROS VALIOSISIMOS. A través de su hermana Gloria Masters, me envía desde Colombia donde [illegible] su Cátedra de Comprensión y Producción de textos en la Facultad de Educación de [illegible] Universidad [illegible] de Colombia, mi distinguido amigo el Dr. Leandro C[illegible] Robles cuyo [illegible] en las letras es extensa [illegible] dos obras [illegible] Textos [illegible] Pedagogía Caracterización y Metodología de la Lectura y la Escritura, y otra Técnicas de Escritura de gran [illegible] en los Centros Docentes y Profesionales. No tengo palabras para agradecer lo suficiente esos [illegible] distinguido [illegible] de las letras. Muchas gracias.

MUCHAS GRACIAS AL COLEGA Y AMIGO ESTEBAN FAMIES. Agradezco mucho a Esteban [illegible] Periodistas Cubanos Directamente N [illegible] esposa enferma y la otra a mi. Que bien agradece [illegible] palabras [illegible] estan los valores eternos del espiritu. Gracias hermano.

MICHAEL JORDAN Y BUGS BUNNY
El famoso basketbolista Michael Jordan muestra el personaje Bugs Bunny, co-estrella de Space Jam, uno de los varios de la película que McDonald's ofrece este fin de semana en sus restaurantes

JUGUETES DE PELUCHE Y PELICULAS PARA LOS CLIENTES McDONALD'S

NEWARK, NJ [illegible] Mientras [illegible] de Michael Jordan [illegible] lanzamiento de su primera película "Space Jam" de Warner Bros, pueden comenzar a disfrutar una [illegible] exclusiva de la película que comenzó en McDonald's.

Los restaurantes McDonald's [illegible] los peluches Looney Tunes de "Space Jam", otros juguetes en los Happy Meals [illegible] tarjetas especiales [illegible] carteles en los restaurantes con la imagen de Michael Jordan.

"Las promociones en conjunto con películas son siempre un exito con nuestros clientes hispanos, porque traen la magia del [illegible] directamente a nuestros restaurantes", dijo Marta Gerdes, Directora [illegible] Mercado Hispano de McDonald's. "Y cuando se trata de una película que contiene [illegible] Michael Jordan [illegible] a los adorados personajes [illegible] Looney Tunes [illegible] un evento de diversion para toda la familia".

[illegible] comprar juguetes hechos de [illegible] para [illegible] Bugs Bunny, Daffy Duck [illegible] también [illegible] personajes [illegible] de la película [illegible] Monstars [illegible] Purple [illegible] Bugs Bunny [illegible] peluche de Warner Bros [illegible] en cajas de papas Super Fries [illegible] vasos de refrescos de 32 onzas "travelers" para las charolas y bolsas color café para llevarlos.

McDonald's es la organización de restaurantes mas grande del mundo [illegible] mas de [illegible] restaurantes McDonald's en los Estados Unidos son dueños operados [illegible] de franquicias [illegible] disponibles a $[illegible] cada uno con la compra de un Deluxe sandwich [illegible] cualquier otro por $3.99 sin la compra de comida.

La promocion también presentará una serie de [illegible] la película en los Happy Meals. Cada personaje tiene una pieza movible y cuando se conectan [illegible] Squad" puede "jugar" un juego de baloncesto.

Michael Jordan y sus amigos de los Looney Tunes se [illegible] en una campaña de publicidad especial de McDonald's en español por la radio y la televisión que presentará [illegible] personajes animados [illegible] Deluxe [illegible] McDonald's [illegible]

Además [illegible] McDonald's [illegible] Jam" que estarán a la venta en los restaurantes

NORTH BERGEN TOWN

NICHOLAS J. SACCO

ALCALDE



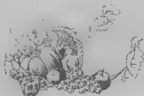
Y los Comisionados:

THOMAS LIGGIO
LEO GATTONI
PETER PEREZ
FRANK GARGIULO

....

Saludan a la Comunidad, deseándole paz, salud y bendiciones en este día de Thanksgiving

....



FRATERNALES

Por José Dominguez

LOGIA "BAYAMO". El pasado dia 8, en los Valles de [illegible] Florida, se efectuó la entrega de [illegible] carta [illegible] a la Logia Bayamo [illegible] de la federación de masones cubanos [illegible] "Cuba Primero" [illegible] la entrega de dicha carta el ilustre hermano Nicolas Diaz, presidente de la federación [illegible] acompañados de los hermanos Fausto Castro, secretario y Luis Sanchez [illegible] muy concurrida y animada sesión fraternal, que contó con la asistencia de los ilustres hermanos Jorge Sanchez [illegible] de la Gran Logia de Cuba en el Exterior, Miguel Rodriguez, gran maestro de la gran Logia de la Lengua Española [illegible] Pérez, Mario Hernandez, Francisco Hernandez, Alfredo [illegible] de las Logias de distintas obediencias.

LOGIA "MAXIMO GOMEZ". [illegible] Fausto Castro, secretario de la federación nos informa que [illegible] se [illegible] carta [illegible] de los Valles de los Angeles [illegible] para fundar una Logia con el nombre del ilustre Hno. y patriota Generalisimo Maximo Gomez que queda constituida bajo la obediencia de la Federación de masones cubanos "Cuba Primero".

27 DE NOVIEMBRE. Cumpliendo por lo establecido por la federación de masones cubanos "Cuba Primero" de hacer resaltar todas las fechas [illegible] de noviembre [illegible] Benemérita Logia Esperanza dedicará su sesión a la fecha del 27 de noviembre, en que será el orador el Hno. Dr. Juan F. Castillo, destacado intelectual y medico de nuestra comunidad, quedan invitados los Hnos.

PRO CUBA. La Asociación Pro Cuba festejará [illegible] velada patriótica [illegible] de Elizabeth el Orador [illegible] Hno. [illegible] Domingos [illegible] Orador de la federación de masones cubanos exiliados "Cuba Primero" [illegible] su presidente de Pro-Cuba el compatriota Camilo Fernandez.

GRAN LOGIA LENGUA ESPAÑOLA. El pasado domingo dia [illegible] efectuó su sesión semestral la Gran Logia de la Lengua Española para el Estado de Pensylvania, en los Valles de Philadelphia, la [illegible] por su gran maestro [illegible] Los Valles de New Jersey viajó una nutrida representación de la federación de masones cubanos exiliados "Cuba Primero".

VIAJE A ATLANTIC CITY. El domingo [illegible] la Logia Esperanza efectuará un viaje a Atlantic City, los hermanos y amigos interesados llamar a los Hnos. Armando Diaz (484-9138), Beny Gonzales (434-4729), Anthony Toledo (484-6297) y Odilio Suarez (48[illegible] 7769).

HNO. CARLOS CASTILLO GIRON. Procedente de Los Valles de La Habana se encuentra entre nosotros el Hno. Carlos Castillo primer vigilante de La Logia, "General Guas" viene acompañado de su esposa y un pequeño hijo bienvenido.

DORINDA SAAVEDRA. Ya se encuentra recuperandose en su hogar, la señora Dorinda Saavedra madre de nuestra hermana la Dra. Luisa Pereira, suegra de nuestro querido hermano el Dr. Rafael Pereira ex-venerable maestro de la Benemerita Logia Esperanza.

HNO. SANDALIO ROBAINA. Se encuentra internado en [illegible] Hospital de [illegible] el Hno. Sandalio Robaina ex venerable maestro de la Logia "Perucho [illegible]" de los Valles de Elizabeth. [illegible] de gran valor [illegible] Hnos. y amigos que se interesan por su salud llamar al 908-353-7463.

SRA. SARAH LASERNA. Ya se encuentra restablecida en su hogar la señora Sarah Laserna, esposa de nuestro querido hermano Pablo Laserna [illegible] comunidad.

NUESTRAS VIUDAS. Tita Rodriguez viuda de nuestro inolvidable Hno. Vicente Rodriguez y Emilia Avila viuda de [illegible] Avila, estuvieron hospitalizadas [illegible] los hermanos y amigos pueden llamar a Tita Rodriguez 484-4[illegible]92 y Emilia Avila [illegible]

LOGIA "UNION Y TRABAJO". La Logia "Union y Trabajo" constituyente de la gran Logia De Garden State habrá de efectuar sus sesiones [illegible] comenzando [illegible] Templo Masónico de [illegible] de la calle 4 en los Valles de Union City.

DR. ANDRES RIVERO AGUERO. En los Valles de La Florida, hubo de fallecer el pasado dia 8 el Hno. Dr. Andres Rivero Aguero [illegible] presidente de nuestra patria [illegible]

HOMENAJE A SANCHEZ BOUDY

ELIZABETH. La Asociación Pro-Cuba que preside Camilo Fernandez, izquierda, ofreció homenaje al periodista, escritor y profesor Jose Sanchez Boudy (centro) entregandole placa de reconocimiento por su labor y por la pre-sentación de su último libro «Filosofía del cubano y de lo cubano» en acto muy concurrido. A la derecha, el Maestro de Ceremonias Enrique Padrón. (FOTO MJF)

ANIVERSARIO DE BODAS

Felicitamos a los estimados amigos el fotógrafo Ralph Pena y su esposa [illegible] quienes recientemente cumplieron 40 años de casados.

Tambien la empresaria y activista civica Carmen Casiano y su esposo Angelo celebraron sus [illegible]3 años de matrimonio en su hogar de Alpine.

'Felicidades para todos'

Por Clara Nibot

El Presidente Clinton ganó la elección, pero los demócratas perdieron el Senado y el Congreso una vez mas. Al votar el electorado por mantener en manos del partido Republicano el control de esos dos poderes [illegible] con la actuación [illegible] que [illegible] un mensaje claro al Presidente Clinton de que a pesar de haber [illegible] por el [illegible] considerarlo suficientemente responsable para tener el control [illegible] para poder ganar esta elección donde [illegible] menos de un 50% le electorado [illegible] Presidente [illegible] hacer una campaña [illegible] del programa [illegible] al Congreso Republicano, elegido en 1994 por la nación, teniendose tambien [illegible] para poder probar esta nueva postura a firmar leyes de reformas en la inmigración y la Asistencia Social "Welfare" que las había [illegible] Congreso Republicano [illegible] las había rechazado. A la vez que el Presidente [illegible] esta postura se [illegible] bastante de las fuerzas liberales de su propio partido y empezó a rechazar bruscamente todas las acusaciones que lo [illegible] de liberal que fue el insulto que mas combatió en su campaña. De acuerdo a los analistas políticos fue esta imagen la que le dio la victoria, y la prueba es que el Congreso y el Senado siguen en manos de la mayoría republicana, por su parte los republicanos llegaron a probar que las medidas de Inmigración fueron tomadas por la entrada ilegal de mas de 600.000 personas anuales que reciben todo tipo de beneficios [illegible] afectan directamente la economía y el futuro de inmigrantes legales y ciudadanos de este país, también pudieron probar que no hubo [illegible] en el medicare sino en el [illegible] la diferencia era de solo [illegible] por persona, toda esta información que llegó completa con lujo de detalles a muchos votantes hizo posible que uno de cada siete votantes demócratas [illegible] cruzara de su partido para dar [illegible] a un Congresista [illegible] un Senador Republicano apesar de haber votado por el Presidente Clinton mandando un mensaje [illegible] es por ello que en su primera conferencia de prensa después de la elección el Presidente Clinton declaró: "El pueblo [illegible] por un gobierno moderado centrista [illegible] es lo que voy a poner en practica [illegible] próximos cuatro años". También dijo [illegible] seguir deseando trabajar en mutua cooperación con el Senado y Congreso Republicano, a la vez que [illegible] nombraría figuras grandes entre los cuales la prensa mencionó a Dole, el Ex-gobernador Keane de New Jersey y el General Colin Powell, todos declararon a la prensa no aceptarían posiciones en la Administración Demócrata. En la elección presidencial que por segunda vez ganan los demócratas con menos de [illegible] de la nación [illegible] haber [illegible] los republicanos por primera vez en setenta años el control del Congreso y el Senado en dos elecciones consecutivas demuestra a los verdaderos conocedores de política que las elecciones fueron ganadas por los Republicanos y las ideas conservadoras y morales que ellos representan, sino fuese así hoy el Senado y Congreso fuese Demócrata y el presidente estaría prometiendo al pueblo un Sistema de Gobierno "Liberal Demócrata" no "Conservador Moderado" estilo Republicano.

ARTE y ESPECTACULO

LOCUTOR DEL CANAL 47-TV



UNION CITY.- El popular locutor puertorriqueño del Canal 47 TV Jorge Ramos recibira un merecido homenaje del exilio cubano durante el desayuno mensual del Colegio Nacional de Periodistas CNP NY NJ el Domingo 24 de Noviembre a las 10 AM en «Mi Bandera» de la calle 32 U C. Para participación y datos llamar a telefonos (201) 348-4229 o 589-8560

UNION CITY.- Jorge Ramos popular y estimado locutor puertorriqueño del Noticiero 47 TV sera agasajado por el Colegio de Periodistas Cubanos (CNP) durante un desayuno brunch este Domingo 24 de Noviembre a las AM en «Mi Bandera» calle 32 Union City anuncio el Prof Antonio Acosta presidente del Colegio.

Las personas interesadas en participar pueden informarse llamando al telefono (201) 8560. Pablo Laserna. Costo del boleto $10 p/p

HOMENAJE A TITI

El desayuno fraternal mensual del Colegio de Periodistas sera dedicado proximo Domingo primero de Diciembre a las 10 AM en «Mi Bandera» a la estimada dama Titi Perez Madrona del CNP

CONFERENCIA

El Profesor Alberto [illegible] hablara sobre el General Antonio Maceo el Sabado 7 de Diciembre a las 3 PM en el local del CNP # 1 7 [illegible] 47 Union City informa la Dra Martha I Pina, presidenta de la Comision de Cultura.

CONCIERTO GRUPO «RITA MONTANER»

WEST NEW YORK.- El Grupo Lirico «Rita Montaner» ofrecerá un variado concierto el Domingo 8 de Diciembre a las PM en el Gimnasio de la Iglesia St Joseph 54 th Broadway entrada por la calle 54. Fragmentos de operas, zarzuelas, comedias de Broadway etc seran interpretados por un elenco estelar que incluye [illegible] Gloria G Garcias, Esteban Falcon, Gilberto Perez Lavastida, Rafael Lebron, Marta Puig, Wanda Estrada, Puchi [illegible] Luis Cab. Detalles llamando a (201) 864-4410. Boletos $20

FUNDACION DE MUJERES ARTISTAS

PATERSON.- Alicia Maury, presidenta de la Fundación de Mujeres Artistas Hispanas informa que del [illegible] al 30 de Marzo de 1997 habra una exposicion de pinturas [illegible] en el Museo de Paterson con apoyo de ASPIRA. Las mujeres pintoras, escultoras, [illegible] que deseen participar deben enviar sus biografias [illegible] de sus obras a exhibir antes del [illegible] de Diciembre proximo a ASPIRA # [illegible] 6 Washington Street R [illegible] 2 Paterson NJ 075[illegible]. Detalles (20[illegible]) 279-31[illegible]

MARIO CICERON

UNION CITY.- La Fundacion «To Save [illegible] America» anuncia la exposición «Memorias [illegible] noamericanas» del pintor Mario C[illegible] abierta de 7 a 9 PM en el Centro Cultural [illegible] Amer[illegible] car que esta situado en el # 3510 Bergenline Avenue (201) 867-3380

Feliz

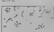
Día de

Acción de

Gracias

TALENTO JUVENIL

NEWARK.- Hasta el primero de Enero esta abierto el plazo para jovenes artistas [illegible] antantes, estudiantes que deseen participar de [illegible] edicion Anual de [illegible] [illegible] Hispano en el [illegible] programa de television «Imagenes» de NJN. Interesados llamar al (201) 648-2085 para detalle.



NEW YORK, NY.- WNJU TV CANAL 47 presenta «Mexico en Nueva York" una serie en que nuestro reportero Luis Alejandro Medina nos presenta [illegible] mas reciente grupo inmigratorio de Nueva York los mejicanos. Comenzando el lunes 25 de noviembre a las 6 de la tarde por tu Noticiero 47

En el ultimo año la presencia de la comunidad mejicana en Nueva York ha aumentado considerablemente [illegible] las mejores oportunidades en la gran manzana han influido para que muchos mejicanos lleguen a Nueva York.

En esta serie usted podra ver el espiritu de trabajo, superación y gran solidaridad que forma parte integral de la vida de los mejicanos en esta urbe. Su devocion por su patrona, la virgen de la Guadalupe [illegible] pasion por el soccer forman parte de esta serie, [illegible] por [illegible] pais [illegible] Noticiero 47 de lunes a [illegible] de 11 de la [illegible]

[illegible] Odalys Molina [illegible] reportera de espectaculos quien dia a dia nos informa los chismes, escandalos, fracasos, exitos de nuestros artistas, en esta oportunidad nos trae el mensaje de fe que muchos de ellos pregonan ahora despues de haber transformado sus vidas del mundo del espectáculo al mundo religioso

No te pierdas las entrevistas con [illegible] la extraordinaria cantante de la famosa banda [illegible] quien ahora canta himnos de alabanza a Dios igual que lo hace esa extraordinaria estrella de la musica de bachata Juan Luis Guerra y el cambio del famoso gordo Porcel quien en una oportunidad fuera el deleite de muchos en compañia de sus provocativas gatitas

No te pierdas tu Noticiero 47 de lunes a viernes a las 6 de la tarde, [illegible] de la noche por tu Canal 47 que Te Da Mas



Duelo de Artistas
La Familia Bengura

Queremos hacerle a Ann [illegible] de la [illegible] cubana Sonia Bengura [illegible] nuestro pesame [illegible]

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

CUANDO ESTA EDICION ESTE CIRCULANDO ESTAREMOS EN VISPERAS DE THANKSGIVING DAY por lo cual estamos deseando a los amigos y lectores de LA TRIBUNA que esta festividad transcurra plena de goces espirituales salud alegria y concordia familiar que es la mejor manera de celebrar estas fiestas familiares por excelencia.

EN BUSCA DE LA MODELO LATINA AVON 1997

Celebrando el mes de la Herencia Hispana los productos de belleza Avon convocan a la mujer latina para su concurso "La Modelo Latina Avon 1997". Este concurso tiene cuatro años de fundado y ofrece a la joven mujer hispana en los Estados Unidos **la oportunidad de convertirse en una modelo profesional** de Avon Products y recibir dinero en efectivo para sus estudios. Las cinco finalistas seleccionadas viajaran a Nueva York en mayo de 1997 para competir por el primer lugar.

La finalista elegida aparecera en el folleto Avon, publicacion con una circulacion de 445,000 representantes de ventas. La ganadora recibira credenciales de modelo profesional, ademas de obtener $ 0,000 por su trabajo como modelo y $5,000 para sus estudios.

En este concurso puede competir toda mujer hispana o de ascendecia hispana de 16 a 24 años de **edad, que nunca haya modelado profesionalmente** y que sea residente legal de los Estados Unidos, **incluyendo Puerto Rico.**

Para participar en el concurso de la Modelo Latina Avon las candidatas deben dirigirse a a guna representante Avon o llamar al numero gratuito 1-**800-288-5236**. Las participaciones se recibiran **hasta el 15 de febrero de 1997**.

UNA PRESENTACION DE "VENUS PRODUCTION"

En el Teatro Park de Union City, el domingo 24 de noviembre directamente desde la ciudad de Miami se presentara la compañia de comedia Tuta La Tamalera con Sandra Ruedo y su compañia. El elenco comprende al vergel ... Rey Barasa un grupo de bailarines de ... Dance ... y la vedette Rosa Pasero, para reservaciones llamar a Mr. Nick **(201) 869-9863**. Venus Productions **(201) 861-8331**, Tele Star **(201) 348-8668**

Sergio Vargas es un joven cantante dominicano que lleva una carrera meteorica en el mundo de la música con un vasto repertorio de bellas y pegajosas melodias. Vargas ha declarado que se siente agradecido y feliz por el buen respaldo que está recibiendo del público.

INICIA GIRA ARTISTICA SERGIO VARGAS

El cantante dominicano Sergio Vargas esta en plan de realizar una gira a Nueva York acompañado de su orquesta. Vida Cedeño, joven empresario ha contratado a Vargas y declaró que el artista y su orquesta llegan a la urbe norteamericana en un gran momento prospero **y fructifero debido a su más reciente álbum que ha** logrado un gran respaldo del publico.

Cedeño destaca que dos de sus mas recientes canciones "Mi propuesta" y "Yo" **han pegado en el** publico radioescucha. Segun su empresario Vargas **permanecerá en la ciudad de Nueva York desde el** 5 de noviembre hasta el 9 de diciembre.

Ademas de Nueva York la gira de este cantante incluye presentaciones en diversas ciudades de los Estados Unidos, segun su empresario expreso no tiene **la menor duda que sera muy exitosa ya que este cantante es muy popular y talentoso.** Su itinerario de trabajo está completo.

La gira que realizará este joven cantante se conoce en el ambiente artistico como "El Renacimiento". El empresario dijo que se escogio este nombre debido al fuerte impacto que Vargas ha producido entre la juventud hispana y el exito logrado en las diferentes plazas que se ha presentado.

SATURESE DEL ESPIRITU NAVIDEÑO

A las puertas ya de las fiesta de Navidad y Fin de Año el Museo de la Ciudad de Nueva York 1220 Quinta Ave. NY tendra su reunion con miembros de la prensa, artistas e invitados en general el martes **26 de noviembre, 1996 de 10:00 a.m. hasta horas del** mediodia, para invitarlos a la exposicion de juguetes.

La exposicion de juguetes lleva por titulo "New York Toy Stories" en la cual se podra apreciar la evolucion que ha tenido la industria del juguete. En siglos pasados los juguetes mas elaborados procedian en su mayor variedad de los paises europeos, las muñecas, por ejemplo las mas finas y apreciadas eran fabricadas en Francia, rostros de biscuit, vestuarios elegantisimos distinguian a las muñecas importadas de Paris hasta llegar a nuestros dias en que se fabrican ingeniosos juguetes, muñecas y bebes tan bien elaborados que parecen criaturas realmente animadas.

LA SOCIEDAD CINEMATOGRAFICA DEL LINCOLN CENTER

Walter Reade Theater estara presentando por quinta vez proyecciones "Spanish Cinema Now" en colaboracion con el Instituto Cervantes, la Sociedad de Autores y Editores y el Ministerio de Cultura. **The Film Society of Lincoln Center tiene el placer de** ofrecer por quinto año consecutivo proyecciones de cine español contemporaneo. "Spanish Cinema Now" se exhibira los dias 6 a 21 de diciembre de 1996.

Este programa de 13 peliculas ofrece a los neoyorquinos la posibilidad de apreciar el **"Cine Español de Hoy", que tiene uno de los mas** competitivos enfoques del cine de Europa.

Entre las peliculas seleccionadas este año figuran "El dia de la bestia" "Tesis" y "Libertarias" todas obtuvieron extraordinarios exitos de taquilla en España.

La dirección del Walter Reade Theater es: 165 West 65th Street, N.Y. telefono de taquilla (212) **875-5600**

ANIVERSARIO EN EPOCA

Disfrutando de un crucero por aguas del sur de Estados Unidos vemos a los estimados esposos el Dr. Luis Sanchez y Marisela Sanchez, quienes celebraron otro aniversario de su matrimonio. LA TRIBUNA les desea muchas felicidades.

Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

THALIA: TROPIEZOS EN AMOR Y NEGOCIOS

Thalia, la jóven artista mexicana que llegó equivocada a Miami a "descubrir" su estrella en la calle 8, está ahora en Univisión como protagonista del culebrón "Maria la del Barrio", la novela que la consagró en la pantalla chica, es decir, la niña muy pobre que llega al mundo de los ricos por su belleza. Triunfa en la novela tipo Corín Tellado, pero se dice que en la vida real está sobre el tapete, si sus recursos histriónicos no dan para mas. Thalia comenzó con Timbirichi, una popular agrupación musical mexicana, que sirvió de puente en las carreras de artistas que hoy son populares como: Paulina Rubio, Eduardo Capetillo, Marisela Garza, Erika Rubio y Bibi Gaytan. Al poco tiempo, Timbirichi sufre una reestructuración y Thalia sale a probar suerte como solista. Siempre en México se le ha acusado a Thalia de controversial y engreida. Se comenta que estando en Timbiriche los escándalos y rencillas se hicieron famosas con Paulina Rubio a quién Thalia no podía ver porque era la consentida del grupo musical. La prensa mexicana critica mucho a Thalia, porque ésta quiere que la comparen con María Félix, cosa que es imposible. Sus criticas dicen que los peores escándalos no se han publicado. Después de salir de Timbiriche, Thalia sostuvo una ardiente relación con Alfredo Díaz Ordáz, hijo del expresidente de México se comenzaba a hablar del matrimonio de Thalia con Alfredo, pero llegó la triste tragedia que oscureció la vida de Thalia. "Su amor eterno" habia fallecido por una supuesta afección cardíaca, aunque en algunos medios que usan el sensacionalismo llegaron a presumir que habia fallecido a causa de una enfermedad infectocontagiosa. Ahora, luego de sentirse "mas aliviada", Thalia formaliza una relación amorosa con el actor Fernando Colunga, el galán de "Maria la del Barrio".

Thalia la chica que vino a Miami con "los humos en la cabeza" cuando le diron la estrella en la calle 8. Según nos dicen Thalia no cae bien ni en su propio México. En Miami no fue bien recibida por el pueblo. En si, la Thalia es bastante pesada.

Thalia nació el dia 26 de agosto de 1971, en el Distrito Federal. Posee una casa en Beverly Hills y un restaurant en el Este de Los Angeles, que son sus inversiones. Muchos opinan que carece de sinceridad, elemento que le quita sabor a los papeles que hace, tanto en TV como en grabaciones. Por lo que hemos leido, parece que la tal Thalia no tiene la simpatía de la mayoria del pueblo mexicano. Hay quién dice que "la chica es muy "achá pá lante", cosa que demostró en Miami cuándo vino a "descubrir" su estrella de la calle 8. La Thalia se creyo la dueña del mundo. La pobre. Que equivocada está. Su verdadero nombre es: Ariadna Sodi.

LA DESORIENTACION DE LOS ORIENTADORES

Es increible como al exilio cubano lo han manipulado hasta la saciedad, algunos "orientadores" radiofónicos, de eso no nos queda duda alguna, pero según Manolo Salgado, periodista del "Nuevo Herald", quién desde hace mas de tres años se mantiene en el anonimato y no ha vuelto a escribir mas sus polémicas controversiales columnas, este daño que le han ocasionado al destierro es "irreversible y favorece de lleno al comunismo cubano". De acuerdo con Salgado, éstos "orientadores y lideres" del exilio creyeron que al derrumbe del bloque soviético en 1989 la caida de Castro estaba "a la vuelta de la esquina" y comenzaron a promover una "hermandad falsa" con la intención de impresionar a los comunistas de la isla, lo que trajo por consecuencia que los arrepentidos de última hora tuvieran la oportunidad de venir al exilio como héroe, bajo la consigna de "que vengan todos", y que varias organizaciones anticastristas hicieran suya, pero que ahora han iliminado de su léxico propagandístico. Según Salgado, el exilio debió promover la reconciliación "en l acasa propia y no en la casa del vecino", o sea, en Cuba y no en Miami de haber sido asi, ésto habría obligado a los castristas arrepentidos a buscar soluciones allá, o de lo contrario, en caso de que vinieran para Miami, ser considerados unos farsantes como lo fueron siempre. El exilio falló, dice Salgado, y ahora está pagando las consecuencias de sus tremendos errores. Si leemos las columnas que Salgado escribió en el Herald, y que él mismo nos hizo llegar veriamos que todo lo que dijo con cinco o seis años de antelación, se han cumplido y siguen cumpliendose al pié de la letra. Al parecer, a Salgado decir la verdad le costó que lo vetaran en las páginas de Opiniones del Herald, según dicen algunos entre ellos, nosotros; sin embargo, él lo niega. "No, no escribí más porque no me convenía", nos dijo Salgado. "Me estaba buscando muchos problemas con la gente cercana y no valia la pena, aseguró".

TELEVISA TAMBIEN HACE PORQUERIA

La actriz Kate del Castillo declaró: "La Empresa Televisa no solamente hace buenos programas, sino también una que otra porqueria". Y leemos: A cualquiera se le habría puesto un veto como una catedral de haber pronunciado éstas palabras. ¿Porque se las permitieron a Kate? Tal vez porque no solo es artista exclusiva de Televisa, sino novia del hijo de Don Emilio Azcárraga, Jean, que es a su vez, uno de los solteros de oro del continente americano. Kate fue aún más allá en sus declaraciones: "Televisa también hace porquerias y yo he trabajado en varias de ellas, pero ésto es cuestión del público porque nunca sabes que es lo que realmente les va a gustar. Se han hecho magnificas producciones con primeros actores, pero a la hora de la verdad no les gusta. Paradogicamente hay telenovelas o programas que, insisto, son una porqueria y sin embargo a la gente les fascinan". La actriz, que encabeza actualmente la telenovela de corte ecológico "Azul" y responde a la pregunta de si se arrepiente de haber trabajado en alguna "porquería": "No es algo de lo que te puedas sentir orgullosa, pero es parte de la formación de actor. Todos hemos pasado por lo mismo".

Se llama Rigo. Es fotógrafo y álguien por equivocación lo llama "el fotógrafo de las estrellas". No sabemos de donde vino éste señor, pero el debe saber que el único fotógrafo de las estrellas se llamó Armand, que con justicia se ganó ese título. Ese nombre le queda muy grande a Rigo.

APUNTES RAPIDOS

En Miami hay un grupo de artistas, que solamente le escriben o llaman a los periodistas, cuando tienen un concierto, una función o una cifarrita. Cuando nos escriben a nosotros, ni le publicamos la foto y muchos menos le hacemos mención en los 22 periódicos dónde escribimos en ocho estados de este hermoso pais. Ya lo saben. Ahorrense el sello, el sobre y la molestia de pasarle la lengua al sello... Pensamiento: "Comprometete y supérate... Dicen y lo aseguramos que Miami es la ciudad de los conciertos y colectas... El comentarista radial Alvaro Sánchez Cifuentes dice que Agustin Acosta es un mentiroso. Y otro comentarista gritó por sus micrófonos que Ronal de Sousa el "reportero" del canal 23, es otro mentiroso. Razón tienen los dos comentaristas... Mauricio Zeilic y Raúl de Molina, si han demostrado hasta ahora, que sirven para hacer las boberias que hacen en TV. Cuanta basura televisiva... En Miami hay dos artistas que se hacen llamar "los reyes de la risa". Que horror. Los verdaderos reyes de la risa fueron Garrido y Piñeiro, los demás son copias y bien malas... Y como no tenemos que pedirle permiso a nadie para decir nuestra opinión, decimos que lo único que sirve en el canal 23 son: Alina Mayo-Azza y Rafael Orizondo, los demas son los de menos. No interesa nada de lo que hacen.



DESDE LA GRAN MANZANA

Por Conchita Ruiz





NOCHE DE TANGO CON PINCH

El representante del whisky escocés "Pinch", Orlando Medina ha estado celebrando una serie de actividades que resaltan nuestra cultura, tales como "Amigo para toda Ocasión", un agasajo a los Padres Latinos; Premios a la excelencia de la comunidad. Y "Noche Flamenca", todas con gran éxito. Y la última "Noche de Tango" presentada en el hotel "Marriot-Marquis" de Manhattan, con una recepción, comida y "show".

Fué iniciada con una charla a cargo de la distinguida profesora Gloria Marina, experta en la materia, sobre el tango de la "vieja guardia" hasta la versión más moderna. Acompañando la charla y a modo de explicación visual actuaron los bailarines de tango Laura y Pedro que arrancaron grandes aplausos.

La foto recoge una parte en la fiesta y aparecen de izquierda a derecha Ruth Molenaar, editora de "La Tribuna"; la talentosa Ivonne Bonilla ejecutiva de la cuenta "Johnny Walker-Etiqueta Negra", de la Agencia IAC, que preside Ana María Fernández. Ivonne vino desde Miami expresamente para participar en esta actividad; Orlando Medina y nuestra cronista Conchita Ruiz. (Foto; Rosaínz)



Licenciado Telesforo Del Valle, Jr.: Cumpleaños.

El 12 de noviembre celebró su cumpleaños el talentoso abogado criminalista Telésforo del Valle, Jr., nacido en el Harlem Hispano, "El Barrio", de Nueva York. Es hijo del también abogado Telésforo del Valle, Sr. de sonados éxitos defendiendo a los hispanos de Nueva York y de su distinguida esposa Doña Rafaela.

Del Valle Jr. es presidente de la Asociación de Abogados Puertorriqueños de la Babel de Hierro. Recientemente regresó de Miami donde tuvo una destacada participación en la Convención de Abogados de los Estados Unidos y en el pasado mes de Agosto, también en Miami, en la Convención de Abogados Hispanos.

En la foto el Licenciado del Valle, Jr. acompañado de su linda y elegante esposa Mayra.

Le deseamos que siga cosechando éxitos y que cumpla muchos años más! (Foto: C.R.)



JUAN BANITEZ: CUMPLEAÑOS.

Este buen amigo Juan Benítez, nacido en Málaga, España, activo por muchos años en nuestra comunidad y presidente de "Vintage Wines" y fundador-presidente del "Consejo de Residentes Españoles" de la metropolineoyorkina, celebró su cumpleaños el 1° de Octubre y le presentamos aquí, con nuestra felicitación, acompañado de dos lindas "hostesses" de la oficina de "Pinch", Julia Acevedo y Michelle Ríos. (Foto; C.R.)



CARLOS HIRAM NAVARRO: CUMPLEAÑOS

El 24 de Octubre cumplió once añitos mi adorado biznieto Carlos Hirám Navarro y su abuela materna Mary Ruiz Falcón se lo celebró en un "McDonald's" en compañía de varios compañeritos.

Nuestra bendición para ti Carlitos! (Foto C.R.)



JAVIER ROMERO: CUMPLEAÑOS

El 1° de noviembre, Día de Todos los Santos (que siempre le acompañen) cumplió años quién es un ejemplo para toda nuestra juventud: el querido amigo Javier Romero, co-presentador del popular programa "Sabada Gigante" y "disc-jockey" estrella del area de la Florida.

Muchas felicidades le deseamos y un saludo a toda la familia que sabemos esta tan orgullosa de él! (Foto; Baron de Pierre)

CLASIFICADOS

LA HERENCIA PUERTORRIQUEÑA

Durante Noviembre se celebra con diversos actos el «Mes de la Herencia Puertorriqueña» , junto con el Descubrimiento de la Isla del Encanto.

BORICUAS ORAN POR CUBA

BRONX.- Pastores pentecostales de las iglesias «Asamblea de Dios» viajan cada vez que pueden a Cuba para «ayudar a los fieles cubanos que están orando allá en los templos evangélicos».

Uno de esos religiosos es el Reverendo Gilberto Vélez, nativo de San Juan, Puerto Rico, quien pastorea la Iglesia «Nueva Jerusalem» en el # 671 Este de la calle 156, Bronx.

Vélez tiene en un sector de su iglesia lo que ha denominado «Rincón Cubano», donde exhibe fotos y recuerdos de sus viajes a las iglesias pentecostales de la isla. Encima del mural se lee «Oremos por Cuba» y allí cuelgan una bandera cubana y un típico sombrero de los que usaban los campesinos.

Recientemente, Vélez recibió en su iglesia la visita de un Pastor y su esposa, ambos cubanos, los que visitaron a familiares en New Jersey.

Se trata del Reverendo Héctor Pereira, Pastor de la iglesia «Asamblea de Dios» situada en el # 158 de la calle Jobert (antes San Vicente) en Santa Clara, ciudad al centro de Cuba. Lo acompañaba su esposa Clotilde y habló brevemente con LA TRIBUNA.

El Rev Pereira dijo: «Hay un resurgir de la religión en Cuba, un retorno a Dios. Existen más de 700 casas para cultos, es decir, 700 hogares a los que el gobierno ha dado permiso para que allí se realicen servicios religiosos. Tenemos limitaciones pero trabajamos cuanto podemos». El Rev Vélez dijo que en Cuba, especialmente en Oriente, se escuchan las transmisiones de «Radio Visión Cristiana», una emisora con estudios en New Jersey y una antena transmisora en una isla del Caribe.

PASTOR CUBANO

BRONX.- A la izquierda, el Hermano Daniel Vélez y a la derecha el Reverendo Gilberto Vélez, ambos puertorriqueños nativos de San Juan, recibiendo en su iglesia de El Bronx al Reverendo Héctor Pereira y su esposa Clotilde, quienes dirigen una iglesia «Asamblea de Dios» en Santa Clara, Cuba. (FOTO LIONEL)

ELECCIONES EN CAMACOL

Manuel Pérez-Cuevas, presidente de la Cámara de Comercio Latina de Elizabeth, New Jersey, por este medio informa a todos sus asociados que hasta el 28 de noviembre/96, estará abierto el proceso de inscripción de candidaturas para la elección de la Junta Directiva que regirá durante 1997.

Las elecciones se efectuarán el domingo 1° de diciembre/96 de 11:00 a.m. a 4:00 p.m., en la sede de la CAMACOL ubicada en el 603 Elizabeth Avenue, Elizabeth, New Jersey.

La Comisión Electoral quedo conformada así: Julio Sabater, Presidente; Ovidio Taborda, Vice-Presidente y Pedro Martínez, Secretario.

Para mas información, llamar al 908-289-0677 de 11:00 a.m a 4:00 p.m., de lunes a viernes.

"LAS TRES OPCIONES DE PUERTO RICO"

Temas y Conceptos

Por Gladys Campanería

Siendo esta la "Semana Puertorriqueña", se la quiero dedicar a ese insigne patriota puertorriqueño, como lo fué, Eugenio María De Hostos y al pueblo borinqueño, por lo que me he tomado la libertad de escribir este artículo, con todo el respeto, la admiración y el cariño que siento por esta hermosa nación, como lo es PUERTO RICO, el cual se asemeja a "Una Gota de Miel en Medio Del Mar". G.C.

Por supuesto, que como Puerto Rico es un país libre a donde se practica la democracia a un mismo nivel que los Estados Unidos, yo voy a exponer mi franca opinión, la cual no va a alterar el curso de las cosas; pero bien pudiera ser utilizada para meditar sobre cada una de las tres opciones que se intentan implantar en Puerto Rico.

INDEPENDENCIA O AUTONOMIA:

Para implantar una Autonomía en Puerto Rico; primeramente, el pueblo tendría que estar bien preparado en todos los aspectos para darle el frente a esa situación, sin que el pueblo carezca de los alimentos y las utilidades necesarias para sobrevivir ante un cambio tan violento como este, que ante el radical sistema implantando en el país, su economía se varía profundamente afectada, así como también, en el orden político, laboral y social; ya que los puertorriqueños estan acostumbrados a ser una dependencia de los Estados Unidos.

Laboralmente, el pueblo tendría que sacrificarse en intensificar más el trabajo, tener menos días de fiesta y muchos más de labor.

Puerto Rico cuenta con muy buenas condiciones, pero ¿Valdría la pena semejante sacrificio? Desde luego que NO; porque en la Autonomía se encuentra el comunismo agazapado, por lo que este cambio negativo sería el mayor de los desastres que pudiera ocurrirle a esa hermosa y alegre nación caribeña.

EL ANEXIONISMO: Al implantar el Anexionismo en Puerto Rico, automáticamente se pondría en practica los "impuestos" en las empresas, fabricas y comercio en general.

Acto seguido impondrían el idioma ingles, mientras que el español pasaría a un segundo lugar, lo cual cambiaría y afectaría el sistema social, alterando psicológicamente la idiosincracia del pueblo, aunque en Puerto Rico se habla ingles en un 65% de la población, pero nunca sería igual; ya que ese hermoso pueblo perdería su sabor criollo y todo el calor sentimental de su dulzura que guarda en su naturaleza, "La Isla Del Encanto".

Podrá haber de todo en abundancia, pero ¿A cambio de qué?

El Puertorriqueño es por naturaleza muy nacionalista, por lo que el odio y el rencor se irían acumulando y los resentimientos crecerían con el pasar de los años. Luego se arrepentirían de haber perdido a la patria irremediablemente y a su estatus de potestad.

EL ESTADO LIBRE ASOCIADO: Indiscutiblemente que me luce que es el más ventajoso que las dos opciones anteriores, porque aunque Puerto Rico es una dependencia de los Estados Unidos, el estatus puertorriqueño no pertenece a esta nación del Norte y sus derechos prevalecen, sobre todo las de la ciudadanía americana, que por naturaleza propia, legalmente puede disfrutar.

El comercio está protegido, porque no paga impuestos, al igual que el pueblo, únicamente en ciertos y determinados productos importados.

Se habla además del Español, el Ingles y el espanglish libremente y a gusto del consumidor.

Ningún país disfruta tanto de los privilegios de norteamerica, como Puerto Rico; pero también los puertorriqueños marchan a la guerra junto a los norteamericanos, como en la guerra de Viet Nam, la guerra del Golfo y otras tantas más. Y cuando los soldados caen en batalla, lo mismo mueren los norteamericanos que los puertorriqueños y todos ellos juntos, honran tanto a un país como al otro.

Por lo tanto, para la seguridad y el bienestar del pueblo puertorriqueño solamente hay una opción: "El Estado Libre Asociado", siempre que este país se mantenga democráticamente, pero teniendo en cuenta que toda nación debe valerse por si mismo y que la "PATRIA" no se vende, ni se regala, ni se tira, sino que se lucha por ella hasta el final, como nosotros los cubanos lo estamos haciendo.

Que Dios bendiga al pueblo de Puerto Rico y !Que se cumpla la voluntad del Señor!.

DIRECTIVA HIJOS DE FOMENTO

UNION CITY.- Con un banquete bailable tomó posesión la nueva Junta Directiva de la Asociación «Hijos y Amigos de Fomento» que quedó integrada por: Marta Francisco, presidenta, Rolando Oses y Anita García, Vicepresidentes; Juan García, Tesorero; Rolando Velázquez, Vice-Tesorero; María Laura del Busto, Secretaria de Actas; Gonzalo Portal Vicesecretario Luis F. Sicardo, Secretario Correspondencia; María Hernández, Vice-Secretaria. Los Coordinadores: Medardo Pérez y Euclides Serrano.

RICHARD NUCCIO DEJO SU CARGO DE "ASESOR SOBRE CUBA" PARA EVADIR ACUSACION POR TRAICION

Por Lionel Rodríguez

Sin embargo, la CIA insiste en que Nuccio "puede ser un riesgo para la seguridad nacional". Algunos allí lo califican como "agente izquierdista". Un panel del Departamento de Estado revisa su situación.

"Mi cabello se ha vuelto gris desde que estas cosas comenzaron a discutirse públicamente", dijo el ex-Asesor de la Casa Blanca para asuntos de Cuba en una conversación con el periodista Tim Weiner, del New York Times.

Richard Nuccio, quien estuvo varias veces en New York, New Jersey y Miami hablando con los cubanos sobre su discutida gestión en la isla, se refería a los acontecimientos en torno a su decisión de hacerle saber a la opinión pública un secreto «sagrado» de la Agencia Central de Inteligencia: que un Coronel del Ejército de Guatemala era un espía de la CIA que, supuestamente, estuvo involucrado en la muerte de dos miembros de las guerrillas comunistas, uno de ellos norteamericano y otro casado con una norteamericana.

Hace dos años Nuccio estaba envuelto en unas gestiones para conseguir «la paz» en Guatemala cuando pasó esos datos al Congresista Robert Torricelli (NJ) quien escribió su ya «famosa» carta al Presidente Clinton revelando el asunto. Aquello causó conmoción, hubo renuncias y despidos en la CIA y el caso fué usado fuertemente contra Torricelli en la pasada campaña que, al final, ganó relativamente fácil.

Actualmente la responsabilidad de Richard Nuccio está bajo discusión en un panel especial, ya que la CIA no acepta de ningún modo el «perdón» para Nuccio, quien fué puesto en algo así como «probatoria» tras un proceso no muy claro en que, según el colega Tim Weiner, el Departamento de Estado acepto que Nuccio renunciara a su puesto como «Asesor sobre el caso Cuba» y un poco más tarde, un Fiscal que lo investigaba retiro el probable caso en contra suya.

Pero la CIA no aceptó el aparente «arreglo» y pidió se tomaran medidas contra Nuccio. Un Vice-Director de la Agencia solicito que se le prohibiera volver a tener acceso a «información clasificada». La Casa Blanca aparentemente aprobo tal petición y así se lo hizo saber a Nuccio. Eso significaría el fin de su carrera oficial y diplomática.

En este momento, un panel independiente estudia la situación. Lo integran tres personas: un ex-asesor de Clinton, un ex-asesor de Bush y un ex-asesor de Nixon. A fines de Octubre, Nuccio y sus abogados se presentaron a declarar durante cuatro horas. Fuentes indican que Nuccio dijo: «Era un dilema entre mi conciencia y el secreto... no podía aceptar que la CIA continuara mintiendo sobre aquellos dos crímenes».

Queda pendiente la posición que asuma el Director de la CIA cuando lo citen a declarar.

Muchos en la CIA opinan que Richard Nuccio «cometió traición porque era o es un agente de los grupos izquierdistas». Alguien familiarizado con el caso dijo a LA TRIBUNA: «Creo que Nuccio le hizo un gran daño al país y un gran favor a los comunistas norteamericanos que ayudan a las guerrillas en la Amèrica Latina».



EN OTROS TIEMPOS

UNION CITY.- Richard Nuccio, derecha, cuando era el «Asesor de la Casa Blanca para asuntos cubanos», habló con nuestro Director Lionel Rodríguez durante una de sus visitas a New Jersey. (FOTO ARCHIVO IGLESIAS)

ESTUDIANTE CUBANA ARRESTADA CUANDO PINTABA EN UN PARQUE

La Policía dice que «es graffiti» pero la destacada universitaria dice que «era una tarea artística asignada en sus clases de Rutgers». Sentencia el 5 de Diciembre.

NEW BRUNSWICK.- El Juez de la Corte Municipal decidirá el próximo 5 de Diciembre quien tiene la razón: si la Policía que detuvo y esposó y encerró en una celda a la joven estudiante universitaria Beatriz «Betty» Peláez acusándola de «pintar graffiti» o la talentosa muchacha que alega «estaba dibujando figuras como una asignación de su clase de Artes».

El problema está en que Betty dibujaba sus figuras de cuerpos humanos en Monument Square, New Brunswick, en las escalinatas frente al monumento de la Guerra Civil y eso tuvo interpretaciones diversas.

Betty es una estudiante destacada de Artes en la Universidad Rutgers, elegida al Senado Estudiantil, miembro de programas de honor que el próximo semestre viajará a Florencia, Italia para ampliar sus estudios. Nunca antes habia tenido ningún problema con las autoridades. «Mi clase asignò una tarea: crear arte para exhibir en espacios públicos utilizando materiales que no dañen la propiedad y eso era lo que estaba haciendo», dice la muchacha de 20 años de edad.

Peláez pintó unas 30 figuras humanas en las escalinatas. Lo que usó fuè tiza, las mismas tizas que usan los alumnos en clases y en juegos de calle, etc. Escogió el lugar porque «el monumento es impresionante».

Alguien que trabajaba limpiando el feo graffiti de los vándalos, vió a la muchacha y llamó a la Policía. No valieron explicaciones. Los agentes la arrestaron, la esposaron, la tuvieron en una celda por varias horas hasta que ella pudo llamar a una amiga que avisó a la familia y a la Mason Gross School of the Arts. La acusaron de «intentar dañar la propiedad pública». Finalmente, un Juez fijó fianza de $1,500 a Betty quien piensa declararse «no culpable» ante la Corte en Diciembre.

La muchacha es cubana, su padre fué preso político en un campamento de la isla. Voceros de la escuela de artes dijeron que «en el futuro, le avisarán a las autoridades sobre tales clases». Muchos creen que a la Policía «se le fué la mano ...»



DIA DEL MEDICO

LA TRIBUNA felicita a todos los galenos con motivo del «Día del Médico» que tradicionalmente se recuerda cada 3 de Diciembre.

Para festejar esa ocasión, la Asociación Medica Hispano-Americana (SAMA) celebrará un banquete bailable el Sábado 7 de Diciembre por la noche en el Hotel Ramada de Mill Creek Mall Drive, Secaucus, animado por la orquesta de José Alberto «El Canario» y DJ J. Lura.

La gala costará $150 p/p. Reservar (201) 854-7122.

